ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՓԱՒ. ԱՎՈՒՔԱՏ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ԳԱՊԸ ԱԼԻ ՔԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա սաճիպի իմթիյազա միւրաճաատ օլընըր: Մագպուլզլար սաճիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ խտարէխանէնին մէօհրը մախսուսընը տաշիյ օլմալը տըր: Տէրճ օլընմայան էվրագ խատէ օլընմազ: Իլանաթ ճէրայիտի միւրէտիյէ իլէ ճէտ օլունուր:

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ՊՈԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱԻՐԱԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ ՆԷՎՄԻ ՍԷՐՎԷՍԹ ՂԱԶԷԹԱ 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սրաճպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի		130	ղը.
»	»	» 6 այլըղը	70	»
»	»	» 3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի		32	Ֆր.
»	»	» 6 այլըղը	17	»
»	»	» 3 այլըղը	10	»

ՊԻԹԼԻԶ ՎԱԳԻԱՍԸ ԹԱՖՍԻԼԱԹԸ

ԽԱՐԲԻՒԱՃԱԳ ԻՇԼԷՐ

Պիթլիզ վագասընըն խիտամ պուլտըղը թէլէկրաֆ ալըմըր ալընմաղ, պու մէսէլէ աստը ֆիքրիմիզի, մուէթալէամըզը եազալըմ:

Պու կիւն օ մէսէլէյի վագասը ասլը թաֆսիլաթը վէրմէք իսթէրիզ, մէալը աա կոյալթըմըղ սուրէթլէրինի, հալպուքի կէրէք կազէթալար, կէրէք Պաթրիքհանէյէ վիւրուտ իտէն մաքթուպ, սըրֆ պու վագասընըն նասըլ վէ նէրէտէ իլէ կէչմէյօր, խէյր էօյլէ թէֆէրրուաթ պիլտիրիյօր քի, հէր վէճհիլէ ալագալը ճէլպ իտմէյի իսթէր, զիրա հուքիւմէթ էհէր պունլարը օքիւյաճաք զանլըրմայ իչին պիր թէսաթիւֆ սուիհինտէթ 2 Թապուր ասքէր ալթյը, 32 Թապուր ասքէրտէ կէօնտէրիլմիշ հիչ պիր չարէ օլմամըշ:

Տէգգաթ իտիլէճէք նօգթալարտան պիրինճիսի վէ պուրըլընը վագասընըն 2-3 կիւն էվվէլ, Մուշտա Մէհմէտ Մէտրէսէսինտէ սաղըլըմըշ սոֆթալարը մէյտանա չըգարըլմըշ չայիա այրը: Պու չայիա էօյլէ թէսատիւֆի սուրէթտէ օլմուշ պիր չէյ տէյիլ տիր: Պունը թէքրար պուրէքէթլի պիր մագսատ օլդուղը մէյտանտա տըր: Ասլընտա վագասը մէչրուիյէթլի պարագ-մըշ տըր չայիանը իւզէրինէ պէօյլէ պիր էնտիշէ քէսպ իթթիրմիշ, Մուշտա աա պէօյլէ սաթա էհէմմիյէթլի պիր վագաա թէրթիպ իտիլտի էտիմէ պուլունտու կէօրիւ պիր չայիա մէյտանա չըգարըլմագ իսթիյորտու խալք խուֆ, վէ պու սոն չայիա աա իւյլէ պուլմագ իսթէնիլմէսի թէրթիպ օլմուշ տըր:

Վագըա պու եալան պաղըա պիր մէնսուպատըն խասաթը օլմամըշ, հալպուքի, Պիթլիզտէ պուլունան ըսլահաթ քօմիսէրլէրի ճամիալարընտա վէ պունլարըն թէրթիպի իլէ 8 քիւյի թէլէֆ օլմուշ տըր:

Պու ճինայէթ էօյլէ գավիա խանըմըն խալքը հըտալէթ սաքըթլըղ իլէ վուգու պուլմուշ պիր ճինայէթ տէյիլ տիր, իչին իչինտէ աչըքտան սուրէթտէ խազըրլանմըշ վար տըր, խամէճէ վար տըր: Թէօլիւլէրի մուհասարա թամամէն խալքը իւրքիւթիւյօր տէյէրէկ հէպ չըգարմըշլար, վէ 5-6 սաաթ մէրգէզըն գալը իւմիտլէր վէ նէ կիւնլէրի պիր-պիրի պէօյլէ ֆաճիա պիր ճինայէթ մանզարա էսկի թարիխլէրտէ մէյտանա օլմամըշ տըր: Պէնճէրէ պաղըալը էօլտիւրմիւշլէր էֆկէրիթ իթմէյօր. ճէնազէլէրի տէ էօրթ պէլլի գալըր էավրումլարը կիւնի, սոկէր պիր պինալէրտէ ալըխմէնի շըղ չըգարըլմագ թէօլիւմ խալքըմըզ, օ պիրպիրինտէ գա-

ֆալըր քէօտէյ կէօզլէրինի օլմուշլար կէօսթէրիյօր, իչթէ ալէյհին սէպէպ օլթուղը պիլինմէզ: Պու վագասը պիր գաչ կիւնտէն պէրի Սիւլէյմանիյէտէ վէ Պէօյիւք Մօլլա Ալի պէյ պէլտէ եանը ճէրէյան պուլմուշ պիր կէօր, Սէյյիտլիւք հէպ օլմասը պիր պէլլի ալթը պունու պիր մէյտանա պէլ մէսէլէ տիր, խէյր մէյտանտա օլմասը վէ տայմա պիր հիսսէտար օլմագ իսթէյէն նէֆէրլէր վէ պունլարըն օլմագ չիւրիւմ, պագ եօլու պուլմուշ պիր նօկթա աըզ մէյտանա չըգարըլմըշ, սոկարագ պիր եասագ տըր, սալը իքի գէն կէօթիւրիւլմիւշ, վէ պիր պէօյլէ Օսմանլը նամը վէրիլէն էրմէնի էհալիսինտէն 8 քիւյի պու կիւն էն ֆազլա սուրէթտէ գաթլ իտիլիյօր, պունը մաթպուաթըն ալըրտըղը հօգ տըր:

Պունլարը պէր թարաֆ իտէրէք, պիզ կէլէլիմ չիմտի ասըլ մէսէլէյէ:

Պու ճինայէթլէր իճրա իտիլիրքէն սոնրա, ճանիլէր ալըրգէթթէ կիզլէնէ պասղըններ, բօլիսլէր մահալլէ վագասը հէյէթիւլ իճթիմաիյէլէրի վէգըթ պու ճանի Պիւրոլէր մէյտանտա իմիշլէր, հիչ պիր չէյ եապմամըշլար 3-4 կիւն Պիթլիզ վէ Մուշ հիւքիւմէթի էմիրլէրինտէն պիլէ գօրգուտան-մամըշլար վէ պիր գաչ կիւն սոնրա վէրիլէն էմր իւզէրինէ 2 Թապուր ասքէր էօլա չըգարըլմըշ տըր, չէօյլէքի պու միւսաատէ գարըշըլըղը ճանիլէրին ֆիրարը էօյլէթէ հիչ պիր չէյ տէյիլ իտի, ... լարտան միւչէվվիր օլարագ խամէր իսմինտէ պիրի իլէ տիկէր 7 էշղըյա վալի թարաֆըն իթթիհամ իլէ Պիթլիզ հապսխանէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

Պիթլիզտէ պունլար հագգընտա նէ կիւլի պիր մուամէլէ իճրա օլընաճաղը վէ նէ սուրէթլէ պիր աճըր իճրաթ վէրիլէճէկ էհէմմիյէթլէ թագիպ օլընմագ ճամէ պիր մէսէլէ տիր ֆագաթ պիրիք գաչ պու սոնրա վալի օրալարտա չըգարըլմագ վէ պունլարըն պիր գաչ թանէսինի մահպուսիյէթի աճ թալ կէօթիւրիլէրէք, սալը վէրիլէ ճէքլէր տիր, իմթիմալ քի, իւչ պէօյլէ նէթիճէսինտէն անճագ էկէր պու ըսլահի գէօրմէմէք վէ պէօյլէ պիր թէսէլլի օլտուղը էրքէ պիր տէն, պու էֆճա պաղըա պիր էօլա սաըլըլաճագը, պունը չիմտիլիք պունլարըն նէթիճէսի կէօսթէրիլէճէք վէ վալի իսմայիլ Հագգը պէյ հագգընտա պիր ֆիքր պէյան իթմէկէ եարամըմ էյլէյէճէք տիր, չիմտիլիք միւ-չահիտէյէ պիր հիւքիւմէթ կէօրիւլիյօր ֆագաթ պիր իւմիտ մէչրուիյէթին պէ-

ըն պու կիւն Թէլկրաֆ Թէլէսիրէք պիլինմէլի ըսլահաթ պու կիւն հաղղը օլարագ պիլինիյօր պիր Սաղլամ պիր թէրգի կէօրիւլիյօր, պունը պիր Նէթիճէսի, քի պու պիր կաչ թանէ, մէհքիւմ, աչըգ վէ կէօզ իւզէրինէ օլարագ պիլինիյօր, վէ պու թէսատիւֆ իթմէմէկ իչին պու ճանիլէր պունլարըն վէ Թարիֆ իսթէր քի, ճէզայի պու կիւն միւճրիմ հիւքիւմէթ օրտուսու պուլմաղ իչին կիւն պիր պիլէ թամամէն ալինիր, պունը Պիթլիզ վէ Մուշ խալքըն Թէրգի իւլիւմ, ... մուտափաալարը պիր նէթիճէ վէրմէյօր:

Պու կիւն խալք ճիւմլէսի պիլիյորլար պիր էս-կի մէնսուպիյէթ խալքը պիր մէչրուիյէթինտէ ալըչըլմըշ տըր: Պու Թէլկրաֆ միւ-թէպէրրէք վարմը պիր գաչ կիւնտէն պէրի թէսատիւֆ:

Տէրճ Պաթրիքխանէտէ Պապը Ա-լիյէ միւրաճաաթ իւզէրինէ, ճանի-լէրին աֆվը իւզէրինէ, վալինին հէր սաաթ պիր էլլէ պիր թահրիր-

...

Պու կիւն Պիթլիզ վէ Մուշ մէ-սէլէսինին իւզէրինէ կէօնտէրիլէն ճէզայի թէտպիրլէրի պիր մէսէլէ, Պօլսա Պաթրիքխանէսինէ Պիթլիզ վէ Մուշ հիւքիւմէթի կէլտի ֆէրմանլար, Պէօյլէ պիր մէմուր էմնիյէթ մէտ-խալ մագամըն ըսլահ կէօսթէրմէյէ չալըշըլաճաղը, Պիթլիզ վագասը մահալլին մէմուրլարը վէ պու վագա պիր եօլ պիր պիր ֆիքր պու սուրէթլէ Պիթլիզ վէ Մուշ մէմուրլարը պիր օլմագ իւզէրէ պիր մէսէլէ տըր:

Պու ճինայէթլէր արագլը մէսէլէսինին ասլը էհալինին կէօզլէրի գօրգուլու մագ մագսատը իլէ թէրթիպ օլունտուղունտան, պարլրը Մուշ հիւքիւմէթի պու ճինայէթլէր իւզէրինէ նէ սէօյլէմէլի տիր:
«Պու արագլը մէսէլէնին նէթիճէսի չըգարըլմազ, պու մէսէլէլէրի գարագօլլուղ քի, գարտաշ կիւլի սարըլըրլար»: Իշթէ մէսէլէնին ասըլը պու տըր, ֆագաթ էրմէնիլէր նէ սէօյլիյօրլար, արագլը օլմալարը հալէ աճըգաճագ էօլմէտէն էրմէնի էթմէ վէ հազըրլանմըշ վագ կէչմէյօր:

Իշթէ իշին հալը հալըրը պու տըր:

Մուշ մութէսարըֆը վէքիլի գաթլ օլունտուգլարըն ճէնազէլէրինի աէֆն իթմէք իչին Մուշ մէյտանտա վէքիլինէ իխ-թարտա պուլունուր, էկէր աէֆն իթմէ-սիլմէսի պիր Թապուր ասքէր կէօնտէրիլմէ, ճէրըր օրատա աէֆն իթմէյէն-լէրի սէօյլէյօր, հալպուքի ճանիլէրի էլէ կէչիրմէք իչին պիր Թապուր աս-

քէր կէօնտէրիլմէյօր: Իշթէ հալ պու տըր, մէրգէզ պու ճինայէթլէրի տօղրու օլարագ պիլմէյէրէք:

Պու կիւն խուֆ ճինայէթլէրին գիւլլիւ-թիւյէթլի էհալի Մուշ օֆարագ ֆիքիրլէրինէ սաղըլըմըշ տըր: Հէր քէս պէօյլէ ճինայէթլէրին թէքրարընը թէշէքքիւր, էօլմէ պուրըլըրսա խալքըմըզ պիր, կէօրքիւլարը կէօրթիւլմիւշ, մէսէլէ լօճէլէրինին պիլէճէքլէրի, Պէրրագ պէօյլէ աէֆ պիր, թարաֆտար հիւքիւմէթին հագգընտա մէսէլէ իւզէրինէ պուլունուր էթմէյէճէկ, սոնրա պու պիր ճինայէթ հէր մէսէլէյէ պիր կիւն տիր:

Տէրճ Պաթրիքխանէտէ Պապը Ալիյէ թագրիրիմ ալինմըշ պուլունուր, ճանիլէրին պուլունմասը իւզէրինէ պիր թահրիր սէօյլէնմիշ, Պիթլիզ վէ Մուշ մէ-սէլէսի հիւքիւմէթի ճէլպ էթմէյէ սաաթ մէսէլէ սըգ սըգ պիլտիրիլմէքտէ: Պոլիսլէր

Սնատօլու պօլիթիգասը, պու կիւն Ռումէլի պօլիթիգասը գատար էհէմմիյէթ գէսպ էյլէմիշ տիր:

Հիւքիւմէթ պիր աղ սահա միւսաա-մէհա իլէ սավլըմըրսա, Պօլսայէ վա-գալարընըն թէքէրրիւրինէ հիչ չէվապ էօդ տըր: Ա. Մ.

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԸԶԼԱՐԼԱ ԻՍՊԱՆԻՈԼԼԱՐ ՋԱՐԲԸՇԱՃԱԳ ՄԸ

Ֆասըն մուհիթը հայրէթ պիր հավասը կէլիյօր: Յունիսըն 16ընճը Ֆրանսըզ միւրալայը Միլոշ մայիյէթինտէ 2 Խըւզ գատար ասքէր օլտուղը հալտէ Ֆասըն շիմալը տօղրու հարագէթ էթմիշ տիր: Մուտախիլէյի ֆտահա կէչէնլէրտէ Իսպանիօլլար թարաֆընտան իշղալ օլունան էլզագար չէհրի իւզէրինէ իւ-րիւմէքտէ օլտուղը անլաշըլըյօր: Պու իլէրի հարագէթին կէօսթէրտիկի հավասը Ֆասըն կէլէճէկի կիւն օրասըն սիւկէր պիր հավասը սահա ալընմըշ տըր քի, պու Մէքլինէսին սահի պիր Ֆրանսըզ միւֆրէզէսինին չըգմալ ճէնկէվեր նէթիճէսինտէ միւրաճաաթ օլմուշ տըր:

Պու էքճինի գուվվէի ասքէրիյէնին աէ կիւնէշլի խէր Էլզաար չէհրի օլմա-սը միւհիմ տիր: Ֆրանսըզլարըն պու հարագաթը ասքէրիյէլէրի Ֆասա սա-յըլը սուրէթտէ էլէրլէմէք իւզրէ մէ-մալիքը մէչրուիյէթ պիր վէ գըլմընը գալըպ հալըրլամագ վէ շիմալտէն Ֆասըն միւստագիլ թէսլիմիյէթինի հէթնէսինէ ասքէր աէօրչէն Իսպանիայա դարշը ըի-մա-ըլը օլարագ թէլագգի օլունմագտա վէ պու պիր թէհլիքէ գալմամըշ տըր:

Տահա պիր գաչ կիւն էվվէլ Իսպանիա ալար թարաֆընտան գաթլ օլընան էյ-գար չէհրինին ֆրանսըզլարըն իսկի նէ: Եօգսա օրատա վագըթլը Լօրտ Քիչնէ-րին վասըթը Աֆրիգատա գէօյլի Ֆասը-տա Ֆրանսըզ միւրալայլարընըն Մար-շալըն գումանտասընտաքի ասքէրէ գարշը պիր լէթաիֆի թէհտիտ էթմիշ վէ վագայէթի անլատըր պիր վագայէթ մի սալմաղ իսթէյօրլար: Թասվիրը ալտըրդ Իսպանիօլլարա «Թա չօրպասըն չէքիլ-նիզ, թա սիզի պուրատան գօր իլէ թարտ էտէրիմ» տէյիլմէտէ պիր իլթիմամօմ վէրմէք նիյէթինտէ մի՞ տիրլէր: Էվվէլ Ֆրանսըզլարըն նիյէթի պու մէրքէզտէ իսէ, Ֆաս անտավլինին հաղղընտա սըն աէրէճէ վախիմ պիր չէյլ աըմարըլմա աէքլէնէպիլիր:

Էն գարիպի շու տըր քի, Ֆրանսա Իսպանիանըն էլգասըր իւզէրինէ ասքէր կէօնտէրմէսի թասավվուրընտա պուլունտուղը խապէր ալընտըղը զիւմա, պէս-պէլլի Իսպանիօլլարըն պու Ֆիքրինին վագ

կէօնտէրմէսի իւզէրինէ Ֆրանսըզլարըն Ֆասը մալիքինին թէմէլինի կիւչիւրէրէք ասկէրլէրինի պունլարըն գարշըսընա պուլունտուղը Ֆասըն թահտը մէտինէսինտէն Ֆէզ ճըվարընտա ալտըղը Ֆրանսըզ ասքէրի Ֆասըն ճէնուպ թէսաթիւֆ օլտուղը իսթէմէմէք Ֆասա էլէ քէչիրմէկէ մուվաֆագ պուլունտուղու պու հալտէ պուլմագտա տըր: Պու միւհիմ Իսպանիա ալէյհինէ գուվվէթ թէ-թիպ իթմէյէ, ճէզայի մախսուսըն կէօրմէքտէ աէ Ֆասա պիր միւտախալէ վէ միւսաատէ մէճպուր տըր, մինիմում պիր էսաս ալթընտա վէ պունլարտա Իսպանիան Մէլիլլա իւզէրինէ ֆիքիրլէրի կէօթիւրտիւկի խալքըն ճէզայի սաաթի հէմ վէրէպիլէճէկլէրի էօյլէ ըսրարլա վէ մախսուս Ֆրանսա Իսպանիայա էլէ կէչիրմէյէ միւմքիւն տիր:

Իսպանիան քէնտի ասքէրինէ աիտ ֆազլա պիր մէսէլէ օլմագ քէօտէ էօրալար ասըլ տէյիլտիր: Ֆրանսըզ վէ Իսպանիօլ հիւքիւմէթլէ-րի միւզաքէրէլէրինէ տօղրու պիր մէմուրիյէթ պուլունտուր, խէյր քի, Ֆրանսա Ֆասըն «Ֆաս անտավլի քէօյիւ միւթէլէ-գաթինէ» աէ Ֆասլին պուլունտուղունտան էօյլէ պիր մէսէլէ իչին Իսպանիանը «էլգասըր աէօրթ պէօյլէ, օրատա միւհաֆըզա մէվգի գալմաղ» տէյօր:

Տէրլօմաթի մէհաֆիլտէ պու կիւն պաշլըգը Թանճէրտէն մահաքէմէլէր միւ-նաֆիթէ վիւրուտ էթմէք մէսէլէսի, Ինկիլիզլէր Մարոքա պիր պաքըմ ճէլպ էթմէկէ պէօյլէ պիր սէպէպ, հալ պու քի Լոնտրա պիր մէսէլէ ալէյհինէ պուլունմագտա վէ օրանըն պօ-լիթիկա պիր մէրքէզ տէյիլ մի ...

ասքէրլէրինի Ֆասա վագալար իւզէրինէ Իսպանիա ասքէրի Իսպանիօլլար պուրատա պիր իւմիտլէնմէմէք վէ Ինկիլիզ Ֆասը ասքէրլէրին պու Ֆաս վէ պունլար կէօթիւրմէյէճէկ, Ֆասըն պիր մէսէլէ Ֆրանսա Իսպանիայա գարշը պիր թէհտիտ իթմիշ սահա ալընըր, Ֆրանսըզլարըն Իսպանիօլլարլա պուլունանլար Ֆասա ասքէր իւզէրինէ հիւքիւմէթ իսթէյէճէք:

Նիյէթիւն պէօյլէ օլսա, խարիճտէն հիչ պիր թէհլիքէ իթթիհատընա իթթիֆագ օլմասը խուսուսընտա Ինկիլիզ գարշընընտա մալիւմաթ վէրմէսի իչին թաքիպ էտէր:

Ֆէպրուար 12 աէ Լօրտ Տէրպի պու թէլէկրաֆա ճէվապ վէրտի քի, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի գալպէ Շահանէնին հիւմայէսի ալթընտա մալիւմաթը վէ Օսմանլը թապայի իլէ Պուլկարըլան ճէլպ էթմէք նիյէթինտէ պուլունուր, հիւքիւմէթի Ռուսիա իւզէրինէ Թէլէկրաֆ թէլլէրի աէ գըլընտըղը վէ կէլէն խապէրլէր պունլարըն պիր միւտախալէ իսթէր քի, Իսպանիա ասքէրինին ճէլպ էտիլմէսի, ասքէրլէրին հալ պու կիւն ասքէր ճամիէ պիր պէօյլէ, Ինկիլիզ պու Ֆասըն Ինկիլթէրա պիր Տէրսաատէթ Ֆասա ճէզայի մէսէլէ վէ Թէլէկրաֆ թէլլէրինի կէօթիւրիւպ տըր:

(Տէվամը)

Միւէլլիֆի Միւթէրճիմի ՎԱՐԴԱՆ ՓԱՇԱ

ՇԱՐՔ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ՔԸՍՄ

ՌՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Պու սուրէթլէ գիմսէյէ մալիւմ տէյիլ իտի քի, միւթարէքէ սայէսինտէ Ռուսիա տէվլէթի Պէօյիւք Չէքմէճէ իլէ Տէրգօսը եանի Պաշը Ալինին միւհարէպէ խաթթընըն պէրի եարըմաա չալըշմըշ օլտուղը խալթը խաթթընըն եաքընտա կէլմիշ իտի:

Պիրինճի ալէյհ Ֆէպրուար էվայլինտէ կիւնի էվրօպա Ռուսլարըն Օսմանլը վէ հէմ տէ Ինկիլիզլէրի իւզէրինէ տօղրու իլէրիլէմէքտէ պուլունմասը իլէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինէ պիր մէսէլէ օլմուշ, Ռուսլարըն Թէլէկրաֆ Թէլլէրինի գաթ իթմիշ օլտուղունտան, պիր հէյէթ պու-միւթէպէրրէք միւթարէքէ օլտուղը, զիրա Պարիզ-ալէ եա Լօնտրատան Օսմանլը գէ-չիւրմէք օլտուղը պէօյլէ պիր օլուր

ալթը սաաթտա ալըրմը ճէվապը կէ-լիլիր: Պու հալ վէ Ֆէպրուար ալթընտա Ինկիլիզ միւսաատէսինի Պօլսայէ վէ Ինկիլթէրա Թէլէկրաֆ Մ. Լէեարտըն սէֆարէթինէ Թէլէկրաֆ իւզէրինէ, Ռուսլարըն Օսմանլը էօրտուսընըն չայի Թարաֆը սուրէթլէ պուլունտուղու, վէ հէր գէս պէլլի պու Թէօլիւ պունլարըն մէսէլէսի պիր պէլլի, չիմտիքի Տէրպի գէօմիւչ Շուվալօֆըն աթթիւր քէօֆ պիր հօճա իլէ պիր իշ կէօսթէրիր:

«Ռումէլիտէ վէ Անատօլուտա պու-լունան խալքը իւզէրինէ էօրիւլմիշ վէ չէնկիլէր թամամէն միւտաֆաա իւզէրինէ պուլունուր պիր մէրքէզի միւթաֆաալա-քէօր պուլունան սաաթ օլուր օլմաղըլըր հիւքիւմէթի մէթպուլարըն սուլա իթ-միշ օլմալա, պէօյլէ Կօրչագօֆ պէր վէգթի պիր ճէվապ վէրմիշ տիր»:

«Ռումէլիտէ վէ Անատօլուտա պու-«լունան խալքը իւզէրինէ մուխաֆազա-«սըն Թաթիլի իչին Ռուս ասքէրի գօ-«մանտանլարընա էմր վէրիլմիշ տիր սի-«զէ վայ օլան չայիալարըն իչինտէ հիչ պիր սահիհ նօգթա եօգ տըր:»

Պու թէքզիպ հէր նէ գատար մուչէվ-վէշ իտի իսէ տէ, Ինկիլիզ մուխալիֆ ֆըրգասընըն էն աթէշլի ազալարը պու-լունմալար մէմնուն օլուրլար, վէ մէ-ճլիսին մէճլիսինտէ Օսմանլը պաղըա պու-լընտուղը միւզաքէրէյէ պէօյլէ պիր գաչ Թէլէկրաֆ Թէլլէրինտէ Օսմանլը Մ. Լէեարտըն սէֆարէթինտէ, պիր հալ քի, Մ. Լէեարտը էօլա չըգմըշ տըր, Ի. Լէեարտըն մէսէլէսի Օսմանլը Մ. Լէեարտա կէօնտէրիլմիշ տիր:

Մուհարէպէնին պէք աղ գալան պու թէսատիւֆլէրին պէհանէսի, Սթամպոլտա պու-լունան Ինկիլիզլէրին հիմայէսի էլէմէնթէ պուլունմասը աէ պու Օսմանլը պայթախթը հէյէթի Ռուսլարըն մուսթէգիլ մէմուրլարընըն կէօզէթմէքտէ վէ պու սուրէթլէ Ինկիլթէրանըն օլունճագ օլմագ խուսուսընտա մէսէլէյի իհթիմալ էթմիշ պարէթ տիր:

Հէլէ գուվվէթլիճէ օլարագ չու չայիա սա աէվլէթին իթթիֆագը տըր քի, Ռուսլար օրտուլարընըն պիր գըսմը Տէրսաատէթէ իւրիւմէկ իթմիշ վէ Թէրսանէ եագընը Օսմանլը օրտուսունա պիր Թապուր Ինկիլթէրա իլէ պէրապէր Ավստրիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրինին Օսմանլը տէվլէթին իլէ իթ-

տիֆագլարընը Օսմանլը պու սահա թէ Թալըմալը խուսուսընտա վագըթ պուլմ-աւ, պու չէրէֆ մանզարա Ինկիլթէրանըն թէլէկրաֆլարը տիւշմանլարը պիր պէօյլէ սիւզ պուլմա օլմալարը պիր գիւլլի Ինկիլիզ պու մէսէլէյի միւզաքէրէ իչին պունու պէօյլէ:

Իսթանպուլ Մէսէլէսինտէ Պէշիքթաշտա մէվճուտ Սէֆիր Ինկիլիզ սէֆարէթինէ մէմուր պուլունտուղունտան Ինկիլիզ գիւլլի պուլունտուղը պէօյլէ պիր մէսէլէտէ իթթիֆագ իթմէյէճէկ պէօյլէ պիր Ռուսիա Մ. Լէեարտըն կէօնտէրիլմիշ տիր:

Հիւքիւմէթի Օսմանիյէ Ինկիլիզ գարշը օլարագ Մարմարա տէնիզինէ կէլմէք գարարը ալմըշ, մէսէլէյի պիր հալտէ Սէրվէր փաշա Լօնտրա մէսէլէսինտէ Սէֆիր Մ. Լէեարտա Թէլէկրաֆ քէշիտէ իթմիշլէր, պայթախթա սահիլ աէ իշ-

նազիք չէքըլէն ասլըը գաթէն բէք ա-սաբիյէշմիշ օլան Իսբանիա էֆքեարը ումումիյէսի իւզերինտէ սօն տէրէճէ ֆէնա պիր թէէսիր հուսուլէ կէթիրէճէկի չինէտիլ ուխ։ Հէր նէ սէնիլիր իսէ ունիվան Ֆրա չիմդի քալամ իտիյօր։

Ֆրանսա վէ Իսբանիա տէվլէթլէրի պու խուսուստա խաթէր խաթէմէյ ույուշաճագլար տըր, մէկէր Ֆրանսա Իսբանիա իլէ հարպը էլէ սըբըրա։ Հալպու քի, Ֆրանսա իչինը պունտա վախիմ պիր սիյասէթ գալպըը քաասքիւր տէյոլ ուխ. չու անսըրտըրդըրմը թէնվէ Իսբանիասըն տէկլ—չինքի Իսբանիայը մաղլուպ իթմէք Ֆրանսա կիպի գուվվէթլի պիր տէվլէթ իչին կիւճ տէկլ տիր—Ալէմանիանըն կէլիյոր։ Ֆրանսըզ վէ Իսբանիօլ օրտուլարը չարպըշըր չարպըշմազ, Ալէմանիա Ֆրանսայա քէնտի չէբինէ վէ հայսիյէթինէ դայըը գայիլը թէկլիֆ թալէպլէր տէրմիյանըա միւսաբաաթ իտէճէք տիր քի, պունըն նէթիճէսինտէ Ֆրանսա սայէթա մէյտա պիր հալտէ գալաճագ տըր։ Ֆրանսանըն մուգարրէրաթըն էյլէրինտէ պուլունտըրան էրգանըը սիյասէթին պու իշթիրագ տէրբէն իթմէմին օլմալարընա իհթիմալ վէրմէյօր, անըն իչին պիր նիհայէթ Բարիզ իլէ Մատրիտ արասընտա պիր ատրէնըը իթիլաֆ հուսուլէ կէլէճէկի ֆիքրինտէյիզ։ Թափքի տէ քի, պէօյլէ պիր իթիլաֆ Ֆասըն գարարընա օլարագ թէնզիմ իտէճէք տիր։

§ Ֆրանսա Խարիճիյէ Նազըրընըն Ֆաս ահվալի հագգընտա Ֆրանսա բարլամէնթօսընտաքի պէյանաթը Իսբանիատա հուսուլէ կէթիրտիկի թէէսիրի օղըյանտըրմագա թէֆհիմ իչին Իսբանիա պաշ վէքիլի Մ. Գանալէասըն Մաթէն կազէթասը մուհարրիրլէրինտէն պիրինէ պու խուսուսա վուգու պուլան պէյանաթընը նագլ իտէրիզ։

«Ֆրանսա մէճլիսը մէպուսանընտա Ֆաս մէսէլէսի հագգընտա ճէրէյան իտէն մուզակէրաթ Իսբանիա հուքումէթինճէ բէք գէյտէ մանճապ մէմնունիյէթ օլմըշ տըր. պու պապտէ մուխթէլիֆ ֆըրգա րէիսլէրինին ֆիքիր ու հարաքէթլէրի հագգընտա պիր հուքմ վէրմէճէք տէյիլիմ. Խարիճիյէ նազըրը արգատաշը ախտագըմ մէսէլէ, Խարիճիյէ նազըրընըն նութգընտան իպարէթ տըր։ Պու նութգու Իսբանիա հուքումէթինէ գարշը պէօյլէ պիր սամիմիյէթ կէօսթէրիլիյօր։ Միւշարիլէյհին սէօյլէտիկի պէհիմ հէր պէնտա սէօյլէտիքլէրինին թէքրար իտիյօր։ [illegible] հագգընտա պիր գուհար իթմէ պիլէ, միւզագէրաթըմըզ հէր հալտէ էվվէլքի մահիյէթը մուհաֆազա իտէճէք տիր։ Ֆրանսա վէ Իսբանիա հուքումէթլէրինին պունտա իճրասընա մէճպուր օլտուգլարը վազիֆէ հագգընտա թէմամէն հալը իթթիֆագ օլտուգլարընտան, պու խուսուսա իլէրի կէլէն հէր թիւրլի մուշքիլաթ քոլայլըգլա հալլ օլունաճագ տըր։»

Պաաքինու միւշարիլէյհ Իսբանիօլար թարաֆընտան Ֆասըն մըլքիյէթինտէ չիքարըլան իշլէր հագգընտա Ֆրանսըզ կազէթէլէրինին հագսըզ թէլաշը ուղրաթմագտա օլմալարընը թէնդիթ իլէ Իսբանիա հուքումէթինին Մէլիլա վէ Թիթուան հէյվալէսինտէ թէեէսսիւսինէ վէ Լարաշ վէ Էլգասըր ձիվարընտա միւհափազա թէէսիսինէ սէպէպ օլան վագայի իզահ իթմիշ վէ Իսբանիօլ ասքէրինին ֆէվգալատէ տէ հալէթտէ տայիմա պուլունմագ իչին 50 վագտըր պուրատա պուլունտուգլարընը, Իսբանիա Ֆաս մէսէլէսի միւնասէպէթիլէ սաքէրլէր կէօնտէրմէճէկինի վէ Ֆասըն թէմամիյէթ մուլքիյէսինէ պիր գուսուր կէլմէյէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ

Րօմատան 21 յունիս թարիխիլէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ՝ Իթալիա Սէնաթօ մէճլիսինտէ խարիճիյէ պէաւանէ մէվզու տէ Թարապլուսին էհալիսի էսասէն Իթալիա հիւքիւմէթինին Թարապլուստաքի մէնֆաաթլէրինէ Օսմանլը հիւքիւմէթինին մուհաֆազա խըլմագա պաշլատըգը նէթիճէսինտէ Թարապլուս մէսէլէսինէ կէլինձէ՝ նազըր Մարքի տի Սան Ճուլիանօ պաշը մէպուսլարըն սիւալլէրինէ ճէվապէն Իթալիանըն բոլիթիգասը միւթէմէֆիգ աէվլէթլէր իլէ հէմահէնկ օլտուգընը վէ Թարապլուս մէսէլէսինէ կէլինճէ՝ նօգթայը նազարընըն թէմամիյէթի միւլքիյէլի Օսմանլըյէնին մուհաֆազասընտա միւթէհիտ օլուպ, տիւէլի մուգտէմանըն սարիհ քէֆալէթի թանըթըլմըշ պուլունմագըն էրտէմիտ էյլէտիկի տիր։

Մարքի տի Սան Ճուլիանօ գաբիթիւլասիօնլարտան պահսիլէ, Թիւրքիասըն գաբիթիւլասիօնլարըն իլղասը, Թիւրքիա էճնէպի խարէճիէսինտէ թէնիլ վէ Թաճիմին իչինտէ վասի իմթիյազ իթմանա տէվլէթլէրի մէճպուր էյլէճէկ հիսէքէ, եասէն պու գաբիթիւլասիօնլարըն իպղասը Թիւրքիանըն մէնտուպինի մուսաֆիլիննէ Ալմանիա վէ Իթալիա նուգտայը նազարընտան, միւսթաթլը իչին միւթէմէֆիգ Էֆէնտիմ պաշլամագ վէրսէյին մըրասիմի պուլունմագ իտէճէկ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ
ԹԱՃ ԹԱԳԸՆՄԱ ՄԷՐԱՍԻՄԻ

Ինկիլթէրա գրալընըն թաճ թագընմա րէսմի մունասէպէթիյլէ սուն սապահ Թէրքիյայտա Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսինտէ քիլիսէսինտէ պիր ային մախսուս իճրա օլունմուշ մասլահաթկիւզար Մ. Մարլինկ իլէ էրքեանը սէֆարէթ հազըր պուլունմըշ վէ սօնրա Պէյօղլունտա Ինկիլիզ քիլիսէսինտէ տէ այնի իճրա օլունմուշ պունտա Սատ. հուքումէթի նամընա Խարիճիյէ Նազըրը Րիֆաթ փաշա, սատարէթ նամընա միւսթէշար Սաիտ պէյ, Հարպիյէ Նէզարէթի նամընա միւսթէշար Ֆուատ փաշա հազըր պուլունմուշ տըր։ Սէֆարէթխանէտէ պու մունասէպէթլէ պիր րէսմի գապուլ իճրա խլընմըշ տըր։ Ջամբ Շահանէ նամընա այան րէիսի սատրը Դայի Սանիա Մուխթար փաշա սէֆարէթխանէյէ կէլիպ թէպրիք էյլէմիշ տիր. կէճէ պէօյլէճէ պիր կարտէն պարթի վէրիլմիշ խըլմըշ վէ Օսմանլը րիճալը իլէ սաիրէ հազըր պուլունմուշլար վէ թէնվիրաթ իճրա խըլընմըշ տըր։

§ Գրալըն թաճ թագընմա գինէթլէրինէ տաիր սօն կէլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, սուն սապահ սաաթ 21 րաքէ թօփ մէրասիմին պաշլանտըգընը իլան իթմիշ վէ հէր թարաֆտան Լօնտրայա գօշուշան խալգըն 7 միլյոնա պալիղ վէ 5000 աաքէր ինզըպաթըա մէմուր օլունտուգու պիլտիրիլմիշ տիր։

Սապահ էրքէն Ուէսթ Մինսթր քիլիսէսինին գաբուլարը աչըլըպ, լօրտլար, հաքիմլէր, Հինտիսթան բրէնսլէրի վէ սաիր պէօյլէ րիճալ մէրասիմէ մախսուս րէսմի էլպիսէլէրինի կէյմիշ հալտէ քիլիսէյէ թօփլանմըշլար տըր. քիլիսէտէ հազըր պուլունանլար 40ը խանէտանը գրալի էրքեանը, 200ի հէյէթը էճնէպիյէ րէիսլէրի վէ ազասը, 220սի սէֆիրլէր վէ սէֆարէթ էրքեանը վէ գէվճէլէրի, 900ի բարլամէնթօ ազալարը վէ գէվճէլէրի, 800ի Ինկիլթէրա միւսթէմլէքեաթը հէյէթը մուրախխասլէրի, օլմագ իւզրէ 7000է պալիղ օլմագտա իտի, մէնդարէճ դայէթ բարլագ իտի, իւչ գըրմըզը այրըլան մէվքէյը գրալի հարաքէթ իթմիշ վէ եօլտա պինլէրճէ խալգ թարաֆընտան գրալ վէ գրալիչա չըլգընլը ալգըշլանմըշ տըր։

Գրալ վէ գրալիչա Ուէսթմինսթրա միւվասալէթլէրինտէ քիլիսէնին պէօյլէ գաղաքսի այինընտա Ինկիլթէրա րիճալ վէ պէօյլէքլէրի րէսմի կէյիմ իճրա [illegible] յանախասու էլպիսէյի լայիխ պուլունան խասսէմէկիր մախսուս չալըշմագտա, Ինկիլթէրա, Սքօչիա, Իռլանտա վէ պէօյլէ Պրիթանիա պայրագլարը խանէտանը գասըմէյէ մէնսուպ էրքեանըն թարաֆընտան կէօթիւրիլմիշ տիր։ Գանատա, Ավուսթրալիա, Նէնի Զէլանտա, ձէնուպի Աֆրիքա, Հինտիսթան պայրագլարը միւսթէմլէքեաթը մէպուսլարը վալիլէրի ումումիլէրի վէ վալիլէրի թարաֆընտան կէօթիւրիլիյօր իտի։ Մէզքիւր միւսթէմլէքեաթ իլէ աէֆա օլմագ իւզրէ թաճ թագընմա րէսմինէ իշթիրագ իտիյօրլար իտի, գրալիչանըն կէլինլիկի լիպասընըն 6 մէթրօ ուզունլուգընտաքի էթէկինի Ինկիլթէրանըն էն պէօյլէ վէ ալի ախլէլէրինէ մէնսուպ 6 կէնճ վէ կիւզէլ գըզ թութմագտա իտի։ Գրալըն իչարէթ վէ ալթուն մաձմուալար, հուքիւմէթ վէ ատալէթ գըլըճը, Սէնթ Էտուարտըն թաճը համլ օլան գատըն գրալըն էօնինտէ կէլմիշլէր։

Գրալըն կէյինտիկի կիւճար ձօրձ Հարմանիսի գըրմըզը էլպիսէլէր վէ պէյազ իւրէ չօրապլար կէյմիշ 8 կէնճ կէթիրմէքտէ իտի։ Գրալըն իքի թարաֆընտա ալթուն իշլէմէլի լիպասլար կէյմիշ գատէկեան իլէ իքինճի րիսալէ մէվգը էճմիշ իտի։ Գրալ վէ գրալիչա մէվքէյի մախսուսլարընա իլէրլէտիքլէրի սըրատա գրալ վէ գրալիչայը ալգըշլամագ հագգընտա մալիք օլան Ուէսթմինսթր մէքթէպի թալէպէսի Վիվաթ Ռէճինա Մէրի վէ Վիվաթ Ռէքս Ճօրճ նիտալարընտա պուլունմուշլար տըր, ալայ ալայ էնտէր իւ պիր պանտօ պէօյլէ Ուէսթմինսթրա թէպրիք իտէրէք Շարգա, Դարպա, Շիմալա վէ Ճէնուպա տօղրու պաքմագ սուրէթիյլէ հալգը Ինկիլթէրա գրալը էօրէյի թանիթմըշ իտի. պու սըրատա էգզարգ վէ ճէմի հազըրուն.

«Հիւքիւմէթին մէշրու գրալընը սէվէ թանըյօրուզ. արզը իհթիրամ վէ խիզմէթ իչին պուրայա կէլմիշ օլան սիզլէր իհթիրամ վէ թազիմ կէօսթէրմէյի արզու իտէր միսինիզ?» տէյէ սօրուր։ Պու սըրատա Թրամբէթա, պօրու վէ «Ձէնապը Հագգ Գրալը մուհաֆազա էթսին» սէտալարը իշիտիլիր։ Պունտան սօնրա սըրա մէրասիմը պուհանիյէ պաշլանմըշ տըր։

Րէսմի մէզքիւր մուխթասար, ֆագաթ միւհթէշէմ իտի։ Րէսմի մէզքիւրտէն սօնրա աոգէթ. հագգըը գրալիյէ կէլիրլէր.

«Սէմիր իթմէք արզու իտէր միսինիզ,

ՎԷՐԷՄԻՆ ԹԷԴԱՎԻՍԻ

Պու սօն զէմանլարտա էվրօպատա վէրէմին չարէյի թէտավիսի հագգընտա պիր չօգ թէճրիպէլէր իճրա խլընմըշ օլտուգը մալիւմ տըր. պիլխասսա Ֆրանսըզ տօքթօրլարընտան մըսիւ Սամուէլ Պէրնհայմ իլէ տօքթօր Տիրուբար պու խուսուստա թէճրիպէլէրտէ պուլունմագտա տըրլար. պունլար կէնճէնա Մաճար տօքթօրլարընտան պիրի իլէ պիրլէշէրէք թէճրիպէյէ սաիր պէյազ օլան ուսուլը թէտավինին նէթիճէսի օլմագ իւզրէ պիր ուսուլ թէտավի միւսթէհզէր օլմըշլար տըր։

Պու իլաճ ռասթիւմը խըսա Մէնիթօլ սէնիլէն պիր մատտէյի քիմեէվիյէտէն իպարէթ տիր, պու սայէտէ վէրէմլի պիր չօգ հասթանըն խասթալըգը կիւնտէն կիւնէ մէրէսիմ վէրէմլի խասթալարտա չիրքինլի էտիլէրէք պիր չօգ սըհհաթ թապիպլէրինին սայէսինտէ մուվաֆֆագ օլմըշ տըր։

Սալիֆ իւզ գիւզը տօքթօրլար պուլապտարը ուսուլը թէտավիյի պէճէրէտիլէ վէրէմ ճէմիյէթի իլէ սաիր պիր չօգ ճէմիյէթլէրի թէքլիֆ իթմիշլէր իտի։

Տօքթօր Պէրնհայմ իլէ Տիրուբար էսկիմիշ պէշ գասապ խասթա իւզէրինտէ մուխթէլիֆ թէճրիպէլէր իճրա իթմիշլէր վէ թաժրիպէ իլէ Մէնիթօլ մահսուլունուն թէսիրինի չիֆագա խուսուսընտա կէօրմիշլէր տիր։ Պու վասըթա իլէ թէտավի էտիլէն վէրէմլիլէր քէսպը սըհհաթ իթմիշլէր տիր։ Մէսէլէլէրին կէօզլէմի հէր տիւրլիւ խըսմընտա ւէսաիթը (գօզ) պասըլը պու մատտէ սաէսինտէ քէսպը սըհհաթ իտիլէրէք պիր չօգ սէֆէրլէր թէճրիպէ օլունմագտա տըր։ Պու մահսուլը քիմեէվի վէրէմլի սաղ իւզէրինտէ թէրաֆինտէն թէճրիպէլէրի պաշլայըմ վասըթասընտա իթմէ էօլմէյէճէք հալէ կէթիրմէքտէ տիր։

Պիր չօգ տօքթօրլար գասպէլի էօլէմինտէ պու կիպի նէթիճէ սալըմ իւզէրինտէ թէճրիպէլէրի ճէզպ էյլէտիկի սէպէպլէ նէթիճէյի ճայիզը պուլունմագտա տըր։ Զինտէքի գատէմէ էն չոգ պիրինճիլիկ մէճպուրիյէթ խըլմըշ տըր։ Պատտէ օլատուգ վասըթասը միւնասէպէթլէ թէսիրի գատէմէ էտիլէճէկ պիր կիւզէլ պատէ տիր։ Խաստալըգ իւզէրինտէ էվէլի ճի վէ էսասէն սէգիզինճի թաճրիպէտա օլարագ չիրքինլի խասթալըգլար մախսուս օլմագ իւզրէ սէրպէսթ թէտավի օլունմագտա տըր։ Պունլարտա պէզիլէրինին գանտա խաթթա հաֆթա հաթթա [illegible] թէճրիպէ իթմէք լազըմ կէլիյօր։

Մօնաքօ չայըը թէնէսի օլան պիր ծիտէ վար իսէ օ տա պու մասալէյի թէլիֆ իտէն պիրինճի թէճրիպէլէրէ պուլունմագ պէյան տէրէճէտէ թէճրիպէլէր իթմէքտէ իտի։ Իճրայի էտէպիլէ պուլունան վէրէմլիլէրէ թէսիրի թէճրիպէլէրի թաշըմագ թէրագէտէ մուսավի մեսլէքլէրին վէ նէթիճէսինտէն մօնաքօ սըհհաթ գազանմագ։ Մօնաքօ պու իտէնէ քէնտի կիւլլի իխթիսասաթ իլէ գըսմէտինի պուլուտ պէշինտէ թէտավի վասըթասը օլմագ իւզրէ թէրգի կէլմէքտէ պուլունան Ալպեր կազեթասը պուլանը պիր չօգ վէրէմլի թէտավի պուլունմագտա տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՂԸ ԱԼԻՅԷ ՄԻՒՐԱՃԱԱԹ

Խասն Ժողով թարաֆընտան Թայինա օլունան վէ Տ. Յովհ. Եպս. իլէ Տ. Պետրոս վէ Տ. Գրիգորիս վրդ.լէր վէ ատենադպիր Յակոբ էֆ. Սթամպօլեան իլէ Եղուարդ էֆ. Խորասանճեանտան միւրէքքէպ օլան հէյէթը մախսուսէ, տիւն Պաղը Ալիյէ կիտէրէք սատրազամ վէքիլի Նէճմէտտին պէյ հազրէթլէրինէ միւրաճաաթ իթմիշլէր վէ ատենապետ Սթամպօլեան էֆ. Վանտա, Շատախտա վէ Պիթլիզտէն օլան մէքթուպլարտա, օրալարտա հիւքիւմէթչէ օլան էմնիյէթսիզլիկի պիլտիրիքտէն վէ էլան էսկի հալէրին աքվամ իթմէքինի պէյան էյլէմիշլէր պու կիպի գէթլէրի թէքրար էթմէ չէվիրմէք իչին Բիւրոքլէրին զամանընտա թէտպիր պիլէ չէքմիյէճէք տէչար օլմալարընը վէ օրալարտա գէաֆի մըգտարտա ասքէր պուլունտուրուլմագ, վօլօսթեան? էօնիւ ալըմմասընտա լիւզում կէօրմէկտէ տիր։

Նէճմէտտին պէյ ճէվապէն, Պիթլիզ վալիսինէ Խոյթ վէ Թաղտամին գատա վէ գույան ճինայէթլէր ֆայիլլէրինէ գարշը իթթիխազ օլունան թէտպիրլէրին պէյլէ վէ էհալի իւզէրինէ բէգ պէօյլէ թէսիր իճրա էյլէմիշլէր վէ հիւքիւմէթին մէմլէքէթ իհթիյաճ մուհաֆազա իթմէք իչին թէտպիրլէր պասըթ իթթիխազ էտիլմէյէճէկ չալըշաճագընը աէյլէմիշ տիր։

Միւրաճաաթ խոտէնլէր, Պիթլիզ վալիսինին իթթիհատ էյլէտիկի թէտպիրլէրին չայանը թէշէքքիւր օլտուգընը, հայտաք պէրիւղ Վանտա վէ Շատախտա

Բէօօ Հիւսէյին բաշա, Միր Մէհ վէ Մուշ վէ Սասունտա Մուսա վէ Գասըմ պէյլէրին հարաքէթի, մահալլի մէմուրինին հիւքիւմէթի թարաֆընտան նագըր ասֆըլա պազընարըը վէ պու մէմուրլարըն հարաքէթի մէշրութիյէթէ թէմամէն մուղայիր օլտուղը վէ պունլարըն հաթթա վալիլէրին արզուլարընը պիլէ պօշա չըգարմագա սէյպէյ օլտուգլարընը պէյան իթմիշ տիր։

Սատրազամ վէքիլի պէյ, պու թէֆսիլաթըն պիր թաղրիր իլէ Պապը Ալիյէ պիլտիրիլմէսի վէ Անատօլուտա մէմուրինին թէպտիլինէ պաշլանտըգը վէ էմնիյէթին հուսուլի իչին թախի լազըմ կէլէն թալիմաթ վէրիլտիկի կիպի, բէյնէլբէյ թախի վէրիլմէքտէ օլուպ, օ րտուտա ասայիշին թէմամէ իչին հէր նէ իւաապ իսէ իճրա օլունաճագընը, իյիմէ Պիթլիզ վալիսի վէ պաշը քուրթչի վէզիֆէ հիւքիւմէթի թէտպիրլէր վէ թէտպիրլէրի պէյան իթմիշ տիր։

Հէյէթը քէնտի ըքճասընը թէքրար իթմիշ վէ Նէճմէթթին պէյ սըլամլարընը Տէղապահ Ս. Թեգլէ խաւմէնլի իթմիշ Քալուր Ալիէտէնին հէրգըլըլ քուլէլի վէ ճիւմ. Օրմանեան ազլումէլ, Տեղապահ Ս. իլէ միւլաքաթ էյլէմիշ տիր։

§ Պու կիւնքի Թիւրքճէ կազէթալարտա Պաղը Ալիէտէն վէրիլմիշ րէսմի պիր իլանտարէ վար տըր։ Պունտա Խոյթ վագասը հագգընտա Բաթրիգխանէնին վէ մէպուսլարըն միւրաճաաթընտան վիլայէթէ իճրա օլունան մուխաբէրաթէն սօնրա օլմուշ, 8 էրմէնինին գաթլինտէն սօնրա աիլէէր 4 քիւրտին գաթլի էսասըն օլարագ վէ պու ճինայէթլէրին արասընտա գավկայընտան իլէրի կէլիպ Խոյթա թարաֆընտան պիր գաչ քիւրտին գաթլի վէ ճէրհ օլունտուգը վէ վագաանըն ֆայիլը հայլապարի վէ միւրէթթիպի օլան Պեռի աշիրէթի բէյիսլէրինտէն հաճի Սիւլէյմանըն խանէ ի թէսլիմ խըլմըշ կիպի, գաթլ օլունմալարը ավրպայա վէ թէճաուզ պէշքիւլիւքլէրինտէն թահարրի օլմայ էպէ կէլէն ավրըը ճուրմէն վէ վագրէմ հաճ ճէրիպէրին միրքավ իչին հաթըրլը սաէ պէօյլէճէ մախսուս Թէսհիլ ֆայտաթ? ըլթէ՝ թէֆթէրիհ վէ թէթքիք իթթիխազ էտիլմիշ հէյէթլէրին իգվալինտէն կէօսթէրիլմէք վէ խաստաճըգ օլմագ մըբահաթ պէշքիւլլէրին վէ խլըշին պօտըրը քէթ գատէր մուշքիլլէր իչին վէ խաթը արզուլարընը թէտպիր օլունմագտա տըր։ Պիթլիզ վիլայէթինէ թէճավիզ պէլի թէճավիզ թէթքիքըն էյլէմիշ պեշ թէսաթ պէզիմ էլէր. Մուշ վէ Պիթլիզ օվալարընտա կէօրմիշ հէչ քիմսէ թախի պուլունմամագ վէ թամամ սաիրէ գէնճ Թօլէ վէ սէղլըը պէրաքէթ տամէ ըը տէ մուաիլէ էլէն իմթիյաշէն օլաճագ պիր թէտպիրի պօլ պի ատճա պի վէ թէտալիթ վէ ամարըն քէթ։

Ճ. Շարգիյէ. — Պու թէգգիրիմիզ Պիթլիզ վիլայէթի մէմուրլարընըն նէ կիպի աստավըր օլտուգընը անլաթմագա քաֆի տիր։ Կէօյա պու արազի գավմինտէն խալմէր տա գաթլ վէ ճէրհ օլունմըշ իմիշ։ Պու նէ՞րէտէ վուգու պուլմըշ, կէօսթէրիլէ՞լիր մի։

Պունտան մաատա Խոյթ ձիվարընտան էհալինին Մուշ օվալարընտաքի քէօյլէրէ իլթիճա էյլէտիկի, Առաջնորդարան թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Եալան պիր չէյի պիլտիրմիշ մագտէլէ էօգ տըր, զիրա տիկէր մէրիասա նիհայէթէն հիւքիւմէթ հագգընտա պու կիպի չիքայէթի հալի նի՞չին իխպարաթ վուգու պուլմայօր։

Պիթլիզ վէ Մուշ ահվալինին չարէսի, մահալլի հիւքիւմէթինտէն միւրուտ իւզէն թէճավիզլէր օլմագ, իլա ահվալի իթմէքլէ օլուր։ Պունտան տա էն սաղլամ պիր պէյ օլմըշ օլմագլա, ֆագաթ սէօզ լիւզում կէօրմէյօրըզ։

ԿՐՕՆ. ԺՈՂՈՎ. սօն իճթիմայընտա Ամէրիքատան Մուշեղ եպիսկոպոս հազրէթլէրի վէրտիկի մէքթուպլարը օգունմըշ, մունտէրիճաթընը Ամէրիքատա իւ օլմալըճ հէնիւզ թէմամ իթմէյինէ գարար վէրմիշ տիր։ Կիլիկիա Կաթողիկոսինէ տա թէմսիլէ էտիլմէնինէ ձէվապ օլունմագ մագսաթլա աղըր իթմէ էթմիշ. Ամէրիքայա տախի իճրայը օլունմագ, Մուշեղ եպիսկոպոսա տախի պիլտիրիլէճէք տիր։

ՄԻՒԹԵԼԻՑԷԱ Պ. Ա. Մանթաշեֆին րուհու իչին կէլէճէք բազար կիւնիւ Մայր Եկեղեցիտէ Տ. Յովսէփ արքեպ. Սարաճեան Պատարագ Թագտիս խըլաճագ վէ սօնրա Հոգեհանգիստ այինի իճրա օլունաճագ տըր։

ԴԱՇՆՏԻԼԼԻՏԷ պալըգան վէ Անկիւլագան քիլիսէլէրինէ մէնսուպ օլան Իւկիլիսլէր բազար կիւնլէրի Գամուրլը Էրմէնի

քիլիսէսինտէ խալաճագ իթմէքլէ միւսաատէ թալէպ էթմիշ օլուպ, Կրօն. Ժողով պու պապտա լազըմ կէլէն միւսաատէյի իթմիշ տիր։

ՍԸՎԱԶ Առաջնորդը Տ. Թորգոմ եպիսկոպոս զուհուր իտէն իխթիլաֆը թէսվիյէ իթմէք իչին Շապին Գարահիսարընա կիթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՎԻԼԱՅԷԹԸ ՇԱՐԳԻՅԷ ԱՍԱՅԻՇԻ

Տէրսիմ սանճագը մէպուսը Լութֆի Ֆիքրի պէյին պալէսաէքի սէրլէվհա իլէ «Թանզիմաթ» կազէթասընտա միւնտէրիճ մէգալէսի չայանը տիգգաթ օլմագլէ խուլասաթէն իգթիպաս էտիյօրըզ։

Պիթլիզ Թապի Խոյթ նահիյէսինէ Սասուն գազասընտա կէչէնլէրտէ վուգու պուլան ճինայէթլէր վէ սաքէր սէվգիյաթը, էնզարը ամմէյի ճէլպ իթմէկտէ ուր։

Պանըն իլէրուտէ հասըլ էտէճէյի թէսիրաթ էվվէլտէն պէյան էտիլմիշ իտի, չիմտի տէ եալանըն վէ պունլարըն սուրէթի թէսավվուր վէ չարէլէրինին պէյան իտէրիզ։

Էքսէր վիլայէթլէրտէ օլտուղը կիպի, Պիթլիս վէ Վան վիլայէթլէրի իլէ Էրզրումըն պիր գըսմընտա վէ ճիվարլարընտա էն մուհիմ վէ միւզմին խասթալըգ միւթէճավիզլիք տէրտի տիր։ Էհալի արասընտա պիր թագըմ ֆիրմալէր, իսկիլիզարլըգ, սիլահլը վէ ֆիրարիլէ կէզէնլէր վէ մէնսուպ օլտուգը աշիրէթ վէ եա գաբիլէյի վէ հիմայէքեարլարընը պէօյլէ պիր գուվվէթ էսերինէ գօյուպ, վէ եախօտ Համիտիյէ սիւվարի ալայը գաբիթի սըֆաթընա կիրէրէք, պիր թարաֆտան մահէլլի հիւքիւմէթինէ վէ ահալի թարաֆտան Սթանպօլա վէ եա Մապէյնէ էտէր վէ հիւքիւմէթ ալթընտա պուլունուրլար իտի։

Տէվրը իսթիպտատտա պանըլար հագգընտա չիքայէթլէր օլունուր իտի իսէ, եա պիր թագըմ մէմուրլարըն հիւքիւմէթ վէ սահավէթի իլէ վէ եախօտ միւթէճավիզլէրին արզուսը գանունու օլունմա աշիրէթ վէ գաբիլէլէրին վէ եա էֆրատըն գուվվէթ վէ գուտրէթին իւքիւլէրէ թագդիմ միւքաֆաթ օլունուրլար իտի։ Հաթթա պու կիպի խաթըրլը հաբիսլէր պուլունուրլար իտի։

Մէշրութիյէթ իլան օլունուրգ տա ֆօնգարա էհալի սէլամէթէ չալըշմայա վէ պօղալըգ պաշլայըպ պօսթալարըն գույուն վէ սաավէթլէրինտէն գուրթուլագլարընը կէօրէրէք մէշրու էմլաքլարընը էքմէյէ պաշլամըշլար իսէ տէ, գազում սաաթլէր վէ գաննիար պօսթալարըն եինէ պիրէր պիրէր միւթէճավիզլիքէ էլինէ կէչմիշ սէրպէսթ օլմայա պաշլամըշլար տըր։

Պիլխասսա 324 սէնէսի Ցովլիսինտէն էվվէլ իչլէնէն ճինայէթլէրտէն տոլայը ֆիրարի օլունլարտան էն զիյատէ մուէթ տալիքէլէր աֆվըն իլան իթթիխաղ էտիլմիշ օլուր։

Պիր ճիւրմ իշլէյէրէք հիւքիւմէթին գանունէն թագիպաթընտան գաչանլարըն պունլարըն հիւքիւմէթի թագրիպ ագաւինլարը գուրթուլմուշ օլմալար, հէմէն էքսէրիսա միւթէճավիզլէրին իտարէ օլունմալարընը 324 Ցովլիսինէ հուրիյէթ նայլ օլան ֆօնգարա էհալի գարշըլըգընտա թիթրէյէն պու միւթէճավիզլէր աֆվ գանունը նէզր օլունմագա պէյլէրէք սէրպէսթլիք գազանարագ էնէ թէճավիզ հարաքէթլէր պաշլամըշլար։

Ճէպրէն գասպ էտիլէրէք արազիլէրին էլինտէն կէրի ալընաճագընը միւլայըմ Համիտիյէ սիւվարի ալայլարընա մէնսուպ գաբիթլէրին պագըլարը իրանա ֆիրար էթմիշ իքէն, Տախիլիյէ նէզարէթինէ պու մէսէլէյէ ֆէվգալատէ էհէմմիյէթ վէրիլմիշ վէ հաթթա հագլարընտա պազըմ թահգիգաթ իճրա էտիլմէք մէմալիքի Օսմանիյէտէ իգամէթլէրինէ միւսաատէ օլունարագ ճէլպ վէ թալիբ էտիլմիշ իտի։

Հիւքիւմէթի մահէլլիյէ հալէն միւթէճավիզլէրին իլեպար վէ իֆսատաթը ֆօնգարա էհալինին չէքէյէճէկ վէ միւրաճաաթընտան իլէրի թիւթիւյօր։

Իշթէ զէմանը սալըգտա օլտուղը կիպի. չիմտի թախի հիւքիւմէթէ գարշը արգալարընտա պէնլէրճէ սիլահը էֆրատ պուլունուրլար վէ եախօտ թախիլի աասիլէ վէ էմնիյէթ թէմամէն իլկամ իթմէք վէ մէվզուտա օլտուգլարընը կէօսթէրմէք մուվաֆֆագ օլմագտա վէ միւթէճավիզլէ, հիւքիւմէթին չու մուվազէնէթ էքսիյէքլէ գուվվէթ էթկի էօսթէրմէք մուվաֆֆագ օլմագտա վէ պիր թարաֆտան տա էհլի վէ էֆքեարը պիլէ թէնբիհ էտիլմէկ վէ մալը մէճպուր միւթէճավիզլէր իթմէք իչին թէտպիր էթմէք լազըմ տըր։

ֆուգարայը ձէրհ ու գաժլ էյլէմէքտէ տիր։

Պու հաալտէ վէ վագասալարա աէալէպէյէթ վէրէն մէտէլէլերաէն պիրիսի տախի արազի իւյէրի տիր։

Արազի միւնազաալարը տիւլէնիրլէնճէք օլուր իսէ ,պունըն զայրը մահալլա պիր թագըմ աէպէպլերաէն իլէրի կէլսիյի զամնի օլըրը իսէ աէ ,էվվէլէն պաշգա սըրաաա պէյաի էթաիլմէյ վէչհէ մէնալայը մահսուս տըր։

Արազի միւնազաալարընա եա սալըրգ հուգուգէթ րէայէն աէալէյ օլմըշ ,եախուտ զալըսաալ մուհթալ օլաագըրըրաաա վէ մէմուրլարըն սուչը խաարէսինտէն հասըլ կէլմիշ վէ զամանլարա էհալինին մուգաւէլէթի օլմասըըը ձիհէթլէ մէմուրլար իլէ ուլուշարագ թէէվիլ վէ գէնաի մէնֆաաթլարընա բէգ ալէա մուվաֆֆագ օլապիլէն պիր թագըմ միւթեղալլիպլէրին թէէսիրի նուֆուզլարըն իլէրի կէլմիշ տիր փի , աէվէլը սալըրըն րէայէն աէալէյ օլաըը մահալլա վէ մաչիւմ պիր թագըմ արազիլէրին սալը սահիպլէրինէ կէրի վէրիլմէսի վէ եա թագըմըաը իթաար վէ տիկէրլէրինին հէյմին թահրիրը իլէ միւթահասըլլարըն թէվսի եաղլեմէսի սուրէթի հէնուզ իճրա օլընամայարագ սիւրինճէնմէտէ պրալըլմաը , միւնազաալարըն արթմասընա աէպէպ օլույոր։

Այնի օլըըը մէմուրլարըն ուզագը կէօրմէմէքէ , միւսաէհիլլիք , մուհաքէմէ նօգսանը վուգուֆսըզլըգ , պու հաալտէ-լերի մէյտանա կէթիրիյ արթըրան աէպէպլերին մուհիմմէլերինտէն տիր։

Պաղէն էհէմմիյէթսիզ պիր մասալէ պու էրլերտէ պիր ճինայէթ չըգարմայա քեաֆի տիր , պու աէպէպտէն տօլայը , նէ կէօյլի մասալէլերին , նէ սուրէթլէ պէօյլէ պիր հաալտէ չըգարթալըլէճէկլերինի քէշֆ էթմէք վուգուֆլուճէն սօնրա թէ-աէյիւպ , վէ իտմալ էթմէյէրէք հաալտէ մահալլինէ աէրհալ էնթիլըմէք . փայլըսի հէր հալտէ էսէր հաալտէ թէք փարմէք բիթիթաար վէ վագալաթըէա սահիպ օլաճագ մէմուրլարա տաիք օլմայ լազըմ կէլիր։

Վիլայէթը չարգլեյէտէ վուգու պուլան հաալտէ վէ վագասալարըն պիրպիրինին տրալը սըրրա թէքքէրրիւր էթթիւյինին աէ-պէպլէրի իւմէ չու սուրէթլէ իգտահ օ-լընալը։

Արթըգ խաարէճէ ֆիքը լըճաաթընա մալիք օլմայա լիւզում կէօրիւլմէքթըգիրին , եալընըզ մէգքիւր աէալէպլէր վէ դայլէլէրին աէֆ ու րէֆ էտիլմէսի վիլայէթը չարգլեյէ աաայիշինին տէվամընը թէէմին էտէպիլիր զաննը էտէրիզ։

Մէրքէզի հիւքիւմէթ Արմաղանլըզգ հաալաքէսի , Հօրան , Նէճտէ վագաալարը կիպի պուրալարաա տախի աքհռ սաչայալ սալըլղաան սօնրա իթթիֆագ ալէթի ու էսալըթը էսէրիշտիրմէքէ գըլաւ էսէէ ճէք օլուր իսէ խասարաթ մուհալգագ տըր։

Մէմլէքէթին հէր եէրի պիր աէրէճէ աէալըլ տիր քի , մէսէլա Հօրանտա խաալէքէ սաալըշ իւյէն հուսուլէ կէլէն մու-վաֆֆագիյէթ պուրալարտա միւմքին օ-լամըյըն։

Վագաալար եէքսալըէրմի թաագըպ էթմէք մէխէն նէ զալըմէ , նէ մալլում , նէ աէ հիւքիւմէթէ փայտաէ եօգ տըր , հէր թարաֆ իչին աէ զարար վար իսէ աէ , օ հէվալը Իրանըն Աստրպատականը եալըլէթի հուտուտունա վէ Գաֆգասիայա ճիվար օլմասը վէ Աստրպատականտա Րուսիանըն ասկերի վէ իւմ իսաալի զալըթ մէմալիք բոլիթիգասը , չարգի վիլայէթլերտէ Bոբաիկանտանքլարա պիր փաալիյէթ գէմընի գուլչաա էտիյօր։

Շունը տա ունութմամալ լազըմ տըր քի Իրան աէվլէթի իլէ 1263 Թարիխինտէ Էրզրումտա աէրհաոլըն մուգավէլէնամէնին հուտուտսալ այնի մասալէսի պիլխասսա Րուսիա աէվլէթինին թէէսիրի նուֆուզըյլա միւնազաալը զալըլըշ , վէ Րուսիա աէվլէթի Աստրպատականտաքի խաժժը հարաքէթինի պուրալարտա տա թամիրիգէ չալըշմագ խուժժէթինի եզգահա լիւզում կէօրիւլմէմիշ տիր։

ՍԷՅՍԷԱՀԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ

Զաթը Շահանէ Մաաամիրտան Ինկիլթէրա գըրալը պէյլինճի Ճօրճա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իլէ թահ թագըմահարը րէամի միւնաաէպէթլէլէ պէյանը թէպրիքեաթ պույուրմըշ տըր։ Պունտան պաշգա եավէրաաատա պիրի Մաաամէթըր Ինկիլիզ գօնսօլօսընա կէօնտէրիլիպ րէսմը թէպրիք իւֆա օլընմըշ տըր։ Սօնրա գօնսօլօս սաիրէի Հիւմայունտա կիտիպ արզը թէշէքքիւրաթ էյլէմիշ տ.ր։

Տիւն Մաաամէթը մէպուսլարը իլէ Տախիլիյէ նազըրը լանըգ Խալիլ վէ սալըրգ Թալէաթ վէ Իթթիհատ աէմիյէթի մուրախխասը Էօմէր Նաճի պէյլէրէ գիյաֆէթը Սէնիյէ վէրիլմիշ տիր. եէմէկտէ մէվճուտ Զաթը Շահանէ մայէթի էրքեանըյլա պէրապէր Թէնէգգիւհէ իչին Պէյլէրպէյի սաալանա պուլընան տաքէր , մէքթէպ թալէպէլէրի վէ պինէրլէ խալգ թարաֆընտան

ֆըրնասը ալգըշլանմըշ տըր։ Զաթը Շահանէնին աէյահաթը պիր խաթըրէ օլմագ իւզրէ քէգրի ժէգարրուր խուէն ապայէնէն մահալլիգաէ Զաթը Շահանէ վաղը էսաս րէսմինի իճրա պույուրմըշ մալա իլէ չամօւրը ախզ էյլէտիքլէն սօնրա Հարպիյէ նազըրը Մահմուտ Շէվքէթ բաշայա վէրմիշ տիր։ Բաշալը միւշարիլէյհ տէ թամը վաղ իլէ չամուրը սըվամըշ տըր։ Բէզգիւք Թէմէլէ գօնաաագ բարալարը հավի մահֆազայը տա Զաթը Շահանէ Մահմուտ Շէվքէթ բաշայա թէալիմ իլէ մահալլինէ վաղը իրաատ էյլէմիշլէր տիր։ Միւֆթի Պէլէտէ Թարաֆընտան լազըմ կէլէն տուալար օգունմըշ տըր։ Պու արալըգ Զաթը Շահանէ՛ գահրամանը Հուրրիյէթ Նիյազի պէյէ մախսուսի իլթիֆաթտա պուլունմըշ վէ միւշարիլէյհին թէէսիս էթտիկի մէքթէպլէրին պահսըլա «սալըն մէնչիւր օլսուն» աէյէրէք թագտիր պույուրմուշլար տըր։ Պաաէհու Թէբրիմ բաշա պաղչէսինէ կիթմիշ , օրաաա տա բարլագ մէրասիմ իճրա խոլըլմըշ վէ ազչամ իւզլըրմէ տաիրէի Հիւմայունա ավտէթ պույրուլմըշ տըր։

§ Էվվէլքի կիւն Մաաամէթըրտա միւլայէթ մէպուսլարը , գոլ օրաու , նիզամիյէ վէ րէաիֆ ֆըրգալարը յօղանտասը վէ էրքեանը վէ միւֆթի , իւլէմա , չէյխլէր , բունանը րէիսլէր վէ գօնսօլօսլար վէ սայիր հէյէթլէր հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույրուլըպ այրը այրը հէր պիրինէ պէյանը իլթիֆաթ պույրուլմուշտան սօնրա յուլիս 10 եօրը միւլախաթէ միւլահազաթ էհալիսինին իւթիրաքըյլա Թէրթիպ խոլըլմըշ օլան միւսամերէ պալը էրինէ այնը օլմագ իւզրէ սաաահալըլըն միւչիկանը Հիւմայունտա տախի պիր կէչէ րէսմի իճրա խոլըլէրէք պանաաան իւէրի կէլէն մահզուզիյէթը Սէնիյէ մէհար հուրրիյէթ (աղատութեան օրըն) օլան մէմլէքէթ իչին մուճիպը մէսէրրէթ օլ-տուղընը պէյան պույուրմուշլար տըր։

Սէլանիկ Տիվանը Հարպլըա ճինայէթ մահքէմէսի վէ Տրամա Պիտոլէթ մահքէմէսի Թարաֆընտան մահքիմ իւիլէն 126 գիշիտէն 81ինին աֆվընա վէ տիկէրլէրինին Թախֆիֆը ճէզալարընա իրատէ պույրուլըուը վէ գէզալըգ Մաաամէթըրտա տախի աֆվը ուսումի իսմի խուլուսիկի Սաարագամ բաշա Թարաֆընտան Սատարէթ գայմագամլըղընա Թէլէ-կրաֆլա իւար օլմըշ տըր։ Պունլարտան 6սը խաամա մահքիմ օլուպ ճէզալարը 15աէնէ գիւրէքէ , վէ 5 գիշի բօլիթիգա ճիւրմլէրինտէն մաաաա ժանտարմալար Թարաֆընտան Թաագիպաթ իճրա խուլրունմիկի սըրաաա պազը ժանտարմալարը գաժլ իթմէրլէյէ էրիթ խաամա մահքիմ պուլըննուլ ճէզալարը միւէպպէտ գիւրէքէ վէ 4 գիշի միւէպպէտ գալէապէնտիկէ մահքիմ իքէն ճէզալարը միւէպպէտ նէֆիյէ , 4ը միւէպպէտ գալէապէնտ իքէն , մուվագգաթ գալէապէնտլիկէ , 4ը չալըլէրէ եաթագլըգ ճիւրմինտէն տօլայը 4էր աէնէ գիւրէքէ մահքիմ իքէն իքիշէր աէնէլէրի խոնիժամ պուլըմագ լա պաղը ճէզալարընըն նէֆիյէ , 2 գիշի 10ար աէնէ գիւրէքէ գիւրէքէ մահքիմ իքէն պէշէր աէնէյէ Թահֆիֆ օլըմըշ վէ 82 գիշի տախի աէրպէսթ պրաքըլմըշ տըր։ Թախլիյէ օլընալար հիւքիւմէթ գօնաղընա կէթիրիլիպ աֆվը Շահանէյէ Նաիլ օլտուգլարը գէնտիլէրինէ պիլտիրիլիպ լազըմ կէլէն նասիհաթլար իճրա օլըմըշ տըր։

§ Զաթը Շահանէնին Սթանպօլա ավտէթի կիւնինտէ խոմիզագալ իչին ֆէվգէլատէ հազըրլըգլար կէօրիւլիյօր. Զրաաթ պանգասը վէ Շուրայի Տէվլէթ մէմուրլարը այրը այրը վաբօրլար քիրալայարագ Զանապզալէ վէ Կէլիպօլիյա գատար կիտէճէքլէր տիր։

ԳԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ

Շգօտրա զօմանտանլըղընտան ախիրէն նէշր օլընան պէյանընամէ իւզէրինէ աասիլէր րէյսէր բէյ ավտէթ վէ աէխալէթ խուլյօրլար , հիւքիւմէթը Օսմանիյէ Պօ-սօվա հէվալիսինին ահվալը ճօղրաֆիյա վէ իգլիմիյէսի նազարը ալըգգաթըա ալարագ Մալիսօրլարըն աէխալէթի իչին թային օլընան միւտաէթի 5 կիւն տահա թէմտիտ իթմիշ տիր։

Թահտիտ զօնրուրրըըը պու կիւն-լէրտէ Գարատաղ հուտուտունա կիտէճէկլի եազըլըմըշ իսէ տէ , զօնրուրըըը պիր միւտաէթ տահա Սթանպօլտա գալաճաղը վէ 10-15 կիւն սօնրա եօլա չըգաճաղը իչիտիլմիշ տիր։

ԽՍԹԻԳԲԱՋ.— Տէօրթ միլիօն լիրալըգ Այէտան խոմիզագալը իգրնճի գըսըմընըն ավանս մուգավէլէնամէսի տիւն Մալիյէ նազըրը Նաիլ պէյ իլէ Տէօյչէ Պանգ միւտիրը ուսմումի Մ. Հէլֆրիխ Թարաֆընտան իմզալանտըղընը Շահրաճ եազըյօր։

ՐՈՒՍԻԱ ՀՈՒՏՈՒՏԸ ՀԱՏԻՍԷՍԻ.— Էրզրում վալիսի հուտուտտան մէրքէզ վիլայէթէ ավտէթ էթմիշ վէ Պայազիտ միւթէսարրըֆը վագաա մահալինէ թէթքիգաթ իճրասը իչին կիտմիշ տիր։

... ւլիմաշ Թիգարիգաթը մէչզուլ օլտուղը վէ եազըլըրաաա Թանզիպաթ Նէթիճէսինին պիլ..... մահալլիանին Տախիլիյէ Նէզարէթինէ իւար օլըմըշ տըր։

§ Էրզրումը հալգ միւրալայըլըղընտան Գախիրի պէյ Խարբերտ հալգը միւչաւիրըլերինտէն Հրանդ Աղա պէյ տահի Խարբերտ Նէզարէթինէ Րուսիա հուտուտունա ախիր էվրագըն Թէտգիգաթը մէչզուլ օլմուշլար տըր։

ՊԱՐՈՒԹ սաժմագ վէ աիճատըթ խոմալինէ տաիր օլան նիզամնամէնիրըյլէ հասը տիւն Շուրայի աէվլէթտէ Թէտգիգաթէ պաշլանմըշ տըր։

ԻՐԱՆ հիւքիւմէթի Թարաֆընտան խաամա մահքիմ խոլըյն պիր Օսմանը Թէպաաասընըն Թախլիյէսի իչին ճիհաթէ Թէչէպպիւսաթը պուլընմագ սէնր Խարբերտ Նէզարէթինէ Թէհրան սաֆ աէֆարէթինէ Թէլէկրաֆլա իւար օլըմըշ տըր։

ԳԱՏՐ ԹԼՕՑԻՆՏԷ Փէնէր պաղչէսինտէ գարըլարըն կէզմէսի մէն խոլընմըշ իւն Թիւրքէ կազէթալար եազըյօրլար իւէն , պունըն գիմէ այնի օլըըը անլաշըլամամագատա տըր։

ՄԱՀՔԷՄԷԻ ԹԷմիզ աղասընտան Ասըմ պէյ Ալիյէ միւսթէշարըղընա Թային օլընմըշ տըր։ Տիկէր իգի զաթ տա Մահքէմէյի Թէմիզէ Թային օլընմըշ վէ պու ահզըրաէն Ալիյէ մէմուրլարը պէյնինտէ պազը Թէպէտտիւլաթ իճրա խոլընմըշ տըր։

ԽԸՏԻՎ Գավալայա կիթմիշ տիր։

ՄԱԼԻՅԷ նազըրը վէրկիլէրտէ պազը Թաատիլաթ իճրասը իլէ , Թարզը Թահսիլի խալահ իթմէք Թիքրինտէ տիր։ Իճրա խոլընաճաք Թաատիլաթա , Սթանպօլ աէֆթէրտարը Էմին պէյին բաբօրը էսաս իթթիխազ խոլընաճաք տըր։

ՐՈՒՍԻԱ հուտուտընտա վուգու կէլէն հատիսէտէն տօլայը , Րուսիա հիւքիւմէթի նէզտինտէ Թէշէպպիւսաթըմը լազըմէտէ պուլընըլմասը իչին Խարբերտ Նէզարէթինէ Բէթէրսպուրգ աէֆարէթինէ պիր Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ օլուպ Տիւն Պաալը Ալի մէհաֆիլինտէ իգրա խոլընմըշ Թէլէկրաֆը Սէֆիրիմիզ պու Թէլէկրաֆ աէֆարէթինէ հաֆազա Րուսիա խարիճիյէ նազըրը կէօրիւշ միւզաքէրէլերին ճէզալանտըրմասըլա Թալապի վէ միւշարիլէյհին պու վագաարաաէն պէյանը Թէէսսիւֆ իլէ Թէտգիգաթ իճրասընըն Թէէմին վէրմիշ տիր։ Սէֆիրիմիզ պու Թէլէկրաֆըտա Րուսիա խարիճիյէ նազըրը պիր Թէգրիր ալրէրէք Թէէէպէլ իճրաճէալարան Թային խոլընաճաղընը Թէէմին էթմիշ վէ Ր ուսիա խարիճիյէ նեզարէթի միւսթէշարը իլէ միւզաքէրէ աէզաա Թալապը վէ Սէֆիրիմիզ Րուսիայա Թէալիմ գէլըրկիհ Թարաֆտա մէրթավ Թէլէկրաֆլա խուսուսաթը միւզաքէրէ եազըմագա Թահսիլ պուլընմաղընը Թէպլիղ պույուրմուշ տըր։

ԲՕՒՄԱԼ ԱԾԱՇԲՐ.— Սէլանիկ ըէաիֆ ֆըրգասընտան .

1.—Սէլանիկէ րէաիֆ ֆըրգասը գարարկեահը Թօրգալաշ սէրասընտան Պէլելմաշտա տաարէմիլէրաաաէի տաիրէի մախսուսէյէ նագլ իթմիշ տիր։ 2.—Պիլէնինտաիւքէրիմ յունիսին 11ինճի եաղընդի ճէլամա իրմէսի կիւնինտէն իճնի գարարկեահտա եղֆալի վաղիֆէյէ պաշլանաճաղընտան ֆըրգայի մէգքիւրէյէ մէրպութ ահալը մէսալիհի օրայա միւրաճաալարը իլան օլընըր։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Գուլէպպայի Միւրիւուտին խասմ թախսնէսի խաաէմէսինին աէքլէն իքի զաժ եալըզ էլալըլէլերինին պէհէրի զըրգ 5զըրուշտա Թալիպի էօհաէաինտէ օլըղընտան մահը հալ բուլմինին ոն պիրինճի ճէրթէպիկիւնի իհալէի էվէլէսի իճրա օլընաճաղընտան նէզարէտ պէյ Թէնգիլիաթ իլէ Թալիպ օլանլարըն վէ չէրայի մուէպէլէտէ սայը մէնլամագ իսթէէնլէրին էհիմ մէզգիւրաթ վագթի աէարէթ ձըգ նիապէթինէ ըւկ մէրթվախ իւէրիլմէսի տախի էվգաֆը հիւմայունը լէվագըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընըր։

9 Հազիրան 327

§ Էվգաֆը իւմրահիմիյէտէն Նըրաֆ էյլէն գարիյէսի պէտէլի սալըրը 1340) ղըշ. պէտէլի լահըրը 13400 ղըշ.

Էվգաֆը իւմրահիմիյէտէն Գարամիա միւտուաաը պէտէլի սալըրը 4700) ղըշ. պէտէլի լահըրը 47000 ղըշ.

Պէտէլլէրը սալըրգա վէ լահըրգասը պալըաաա մուհարրէր էվգաֆը իւմրահիմիյէտէն Նըրաֆ էյլէն վէ Գարամիա մէզրաասը մահալլինճէ բէյ ալթընա ալընմըշ օլտուղըտան գամիլ իլէ Թայիպ օլանլարըն 20ինճի գասաար 100աէ 10 նիսպէթինտէ բէյ աղչէսինի միւսթահասըլ Էվգաֆը նէզարէթի ձէլիլէսի միւթահասըլիլէն Էվգաֆ խաարէճէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

8 Հազիրան 327 3—1

§ Էվգաֆը Տավլուալյանըն Մէճաթլը սալըրգ գարիյէսի պէտէլի սալըրը 2942 ղըշ. պէտէլի լահըրը 29400 ղըշ.

Էվգաֆը Տավլուալյաէն Պէոտա գարիյէսի պէտէլի սալըրը 9800 ղըշ. պէտէլի լահըրը 8000 ղըշ.

Պէտէլլէրը սալըրգա վէ լահըրգասը պալըաաա մուհարրէր Էվգաֆը Տավլուալյաէն Մէճաթլը սալըրգ վէ Պէոտա գարիյէլէրի աէնէլի հալ աշարընըն պէյ ալթընա ալընմըշ օլտուղըտան գամիլ իլէ Թայիպ օլանլարըն Հազիրանըն 20ինէ գասաար 100աէ 10 նիսպէթինտէ բէյ աղչէսինի միւսթահասըլ Էվգաֆ նէզարէթի մուհասէպէսինէ վէ Էվգաֆ խաարէճէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3—1

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԳԱՖ ՄՈՒՏԻՐԻՅԷԹԻՆՏԷՆ.— Պաղչէ Գաբուսընտա Համիտէ Թիւրբէսի իթթիսալինտա օթուզ աէքիզ նոմէրօլը տիւքքեանըն պէտէլը իճար իշի չէհրիսի պինն գըրուշ Թայիպի իւհտէսինտէ պուլըլան Թայիպի էօհաէաինտէ պուլըլան մահը հալ րուզմինի եիրմինճի ճէրթէպիկիւնի հէր գանը գաղըրը իւէն կէլիրմի աէորթ աաաթ զարողունա կէլէն վէ հէր թէկլիֆը վագթինտէ պուլըլըտաաիճաաիլարտան Թայիպ օլանլարըն Թէմինաթ աղչէլէրիյլէ սալըշ թէզգէրէլէրի եաղընաճաղընտան Թայիպ օլանլարըն Գաբուսը Օթուզ աէքիզ նոմէրօլու մուաէէլէթընա միւրաճաաթ էթմէլէրի իլան օլընըր։

9 Հազիրան 327 3—1

ԲՕՍԹԱ ՎԷ ԹԷԼԷԿՐԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Միւլթէզիմ մաքինա չարխլարը , մաքինա ուզգալը , բլոֆին թէլ , Թօրնա պաղը , Թօրնա գիրիշի , գրմարէ պէզի , նիւզամըլ զէսմիրի , իփէք փաբրիգա Թանիժասը , գուրու օխ , գրմարէ Թաղը , միւլթէզիմ էսէ , աէմիրպաէ պէզի , մաքինա եաղլարը ։

Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ վէ Թէլէֆօն նէզարէթի փաբրիգասը լէվազըմընտըն պուլընան մուհարրէր էշեա իլէ էքթէրէ պաղըշ պալիգ օլան փաբրիգա լէվազըմը տաիրէսինին աէրմիշ աէարիմ պաղըշ խաարէճինի նիլէնմէսի ղաղը խարար լամիշ մէէսէփ ճիւնքիւ իլէ տիկէր լէվազըմաթ իթթիխալ օլընաճաղընտան մէզքիւր էշեանըն Թայիպ օլանլարըն Թէմինաթ լազըմէլէրիյլէ պալըմագ Թէկլիֆնամէլէրիյլէ Թէֆարիուգ թէհէմի իլէ միւրաճաաթ իթմէլէրի։

9 Հազիրան 327

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Թէրսանէի ամիրէ իչին 13) գասէմ մուլընտա 27 գասէմ արզընտա 13 գասէմ ումգընտա չէնիզօ ալարալը 13,5) , 22 վէ 37 բագգամլարընը տասըյ վէ 22յէ Թասըմէ վուԹըրընտա սիլինտիրլի վէ տագիգասա 150 ատէշ աէվիրլէ 12)) էչարը պարկիր գուվվէթինէ Թըրէլ էլէքթրիք սարֆիւ գօնանըզըրըր մաքինէ վէ պէհէրի 13,6 գուվվէթինտէ 10,6 Թուլընտա 160 լիրա Թաղիթին պուլըխարընտա Չաւէլա ուֆուղի պաղըխանը վէ պուլըխարլա միւթէհարրիքէն սունըմը վէ Թէնզիլրաթը բէգ աիւմէն սմնիմը վէ Թէնզիլրաթը Էլէքթրիքլէ իլէ Էլէքթրիքլէ Փէնարընը վէ Էլէքթրիգլէրինի վէ Թախմիլիյէ Թուլումպասըյլա պօրը վէ մամուլարընը վէ Լօյտըն իմթիյաաէրնա կէօրէ Թէքմիլ եարտամլարընը հալը օլմագ չարթիւ պիր պէտէ չէլիք Թախմիլիյէ բըրմօրքէօրի իմալ իթտիրիլէճէկինտէն իշպու բըրմօրքէօրըն իմալ վէ Թէսլիմաթնա Թալիպ օլանլարըն Թէքլիֆնամէլէրի Թօղրուտան Թօղրու Պահրիյէ նէզարէթինէ Թէվտի իթմէլէրի իլան օլընըր։

§ 1250 թիւղինա Թագըմ սիլի ք իչին նիւմունէսի կիւրի պիր նիւմէրօ գաօլ սուլը ,

Թէրսանէի ամիրէ իչին պիր աէնէ լիւզումը օլան պալատէ միւտահարրէր պիր նիւմէրօ գաօլ սուլը միւրաաէ խուրիմէք իւզրէ գարալը թէօլիլիկէ միւնագասայա գօնըլմուշ օլտուղընտան մէզքիւր գաօլ սուլընըն իւմէր Թալիպ օլանլարըն Թէքլիֆնամէ Թէքլիֆնամէլէրիյլէ Թէքլիֆնամէ իւէնէ կիւնը պաալատէ գալըխ նամը սալըն պիր Թէքլիֆնամէլէրինի Թօղրուտան Թօղրու Պահրիյէ նէզարէթինէ Թէվտի իթմէլէրի հէ պիր Թէքլիֆնամէլէրիյլէ Թէսլիմաթ իթմէլէրի իլան օլընըր։

9 Հազիրան 1327 1—3

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԳԱՖ ՄՈՒՏԻՐԻՅԷԹԻՆՏԷՆ.— Խօրխօրտա չէհիտ փիրէմիտճի Մէհմէտ էֆ. ճամիի քէշֆ Էհլիճէսի 34000 ղըշ. Թալիպի էօհտէսինտէ 32000 ղըշ։

Գուլ Գաբուստա քեային Նիշանճի Մէհմէտ բաշայը Աթիք ճամի չէրիֆի քէշֆ Էհլիճէսի 38117 ղըշ. Թալիպի էօհտէսինտէ 36300 ղըշ։

Ճէննէթմէքեան Սուլթան Աhմէտ Խան հազրէթլէրի Թալէպէ օտալարը քէշֆ Էհլիճէսի 12579 ղըշ. Թալիպի էօհտէսինտէ պուլըման 11500 ղըշ.

Սթանպօլ պէնտլէրի իչին գօրուճիլարա մախսուս օտա քէշֆ Էհլիճէսի 27151 ղըշ. 32 սանթիմ։

Մազթուէն Թամիր վէ Ինշա իթտիրիլէճէք օլան պալատէ մուհարրէր մահալլէրտէն 3 էվվէլքիսի հիզալարընտա մուրաղգամ պէտէլլէրը Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ պէտէլլէրը մէզքիւրէ հասար լայիգընտա կէօրիւլմէտիկի կիպի օ. ախ իչին հէնուզ Թալիպ գուհուր իթմէտիկինտէն Թամիրաթ վէ Ինշաաթը մէզքիւրէնին չէհր հալը րուզմինին 11ինճի ճումա էրթէսի կիւնինէ գասաար Իհալէի Էվվէլիյէլէրինին վէ 16ինճի բէնճշէնպէ կիւնինէ գասար տա 100աէ 3 Թէնզիլ գապուլէ Իհալէի գաթիյէլէրինին իճրասը մուգարրէր պուլընտուղընտան Թալիպ օլանլարըն 30000 ղըշ.ա գասար օլանլար իչին 100աէ 10 վէ անտան Էօզարըը իչին էսէ 100աէ 5 հիսապըյլա Թէէմինաթ աղչէլէրինի համիլէն Սթանպօլ Էվգաֆ միւտիրիյէթի Ինշաաթ աայիրէսինտէ միւթէչէքքիլ գօմիսիօն մախսուսա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԼԿԱՐ ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԻԼԼԻ ԲԷՊԻՐԻ

Թիռնովա , 22 յունիս.—Մէճլիսը միլլի քէպիր նութգը գըրալը իլէ գիւշատ էթմիշ վէ տիբլօմասի հէյէթլէրի աախի րէսմը գիւշատտա հազըր պուլունմըշ տըր։ Գըրալ գիւշատ նութգունտա էսասը խանունու թէսիս լիւզումունտան պահս էտէրէք մէճլիսին պու լիւզումէ նուֆուզ էտէպիլէճէքը իւմիտ իւարը իւմիտ էթմիշ տիր։

Պաաէհու րէյս ինթիխապընա պաշլանըլարագ Մ. Տանէֆ 73 րէյէ գարշը 321 րէյի էքսէրիյէթլէ մէճլիսի միլլի քէպիր րիյաաէթինէ ինթիխապ օլընմըշ վէ մէճլիսին սամիր վէ սէրէգլէր անգըլարընա մաղհար օլմըշ տըր։

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆՏԱ ԲՕԼԻՍ ՄԻՒՑԷԹԹԻՇԼԻՆԻՆ ԳԱԹԼԻ

Գալքիւթթա.— Հինտիսթան բօլիս միւֆէթթիչի Բայրօմա պիր բօլիս մէբքէզինէ բէվօլվէր իլէ գաթլ օլընմըշ տըր , գաթիլ ֆիրար էթմիշ տիր։

Սօֆիա.— Մէճլիսի միլլի քէպիր գըրալըչա Էլէօնօրա , բրէնս Սիրիլ , հէյէթի սուֆէրա վէ պէօյլէ պիր գալապալըգ հազըր օլտուղը հալտէ մուհթարամ սուրէթտէ գիւշատ օլընմըշ վէ գըրալ նազըրլար իլէ աալօնտա կէօրիւշէ էհտալէ իւարը աշղըլամըշ տըր։

Սալոնըդ չէֆթէճի վէ սօսիալիսթ վէ աէմօգրաթ ֆըրգալարը նիւմայիչ իչին անտանտալարընտան գըյամ էթմէմիշլէր տիր։

Գըրալըն նութգը օգունմադաան էվվէլ չէֆթէճի ֆըրգասը րէիսի Մ. Սթամպուլինսքի Սօբրանիյէնին գըրալ Թարաֆընտան գիւշատը ալէյհինտէ գանունը էսասի միւնազաալը պիր պէյանընամէ իթխալ իթմէմիշ իսէ տէ էքսէրիյէթին «հուրրա» սէսլալարը արասընտա նութգը իրատ էտէմէմիշ տիր. նութգըն խիթամընտան սօնրա գըրալ իլէ էքսէրիյէթին աղըլալարըյլա մէճլիստէն մուֆարագաթ էթմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱՏԱ ՀԱՅԱԹ ՍԻԳՈՐԹԱԼԱՐԸ

Րօմա.— Մ. Ճիօլիթթինին սոն նութգընտա վաա էթտիկի հայաթ սիգորթալարը ինհիսար գանունու լայիհասը , պու կիւն Մէճլիսը Մէպուսանա Թագտիմ էտիլմիշ։ Սիգորթա իլէ օդրաշան էճնէպի շիրքէթլէրի պունտան սօնրա Իթալիատա օբէրասիօնլարտան մէն խոլընաճագ , Իթալիանլարա տախի սըրը մէսզուլիյէթ մէն իճրա էտիլէճէք տիր։

ՁԷԹԻՆԷՏԷ ԲՕԼԻՍ ՄՈՒՍԱԼԻՄ ՁԱՊԻԹԼԸՐԻ

Բէթէրսպուրք.—Չէթինէտէ պու քէրէ Թէէսիս օլընան գապալթան մէքթէպի իչին Գարատաղ հիւքիւմէթի Րուսիատան Եէտի մուալլիմ զապիթ Թալէպ էթմիշ տիր։

Գարատաղ գըրալըն Բէթէրսպուրկը զիյարէթլէրինտէն ալտըղընտան սօնրա օլտուգը պու մուալլիմ զապիթլէր Չէթինէյէ հարաքէթ էտէճէքլէր տիր։

ԱԼԱՄԱՆԻԱՆԸՆ ԲԱՂԼԱՅԸ ՎԱՐԻՏԱԹԸ

Պէրլին.— Ալամանիանըն 1910 աէնէսի փամուգ վարիտաթը 117 միլիօն մարգա պալիղ օլմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(o)()—

ՊԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

10(22 Յունիս 1911

	Ղըշ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ալըշամ գար.	101.—20
» » էն նիւգաէք	101.25—
» » էն աչազը	101.15—
» » պու սաթ.աչըլ.ք.ք.	101.24—
Րումէլի Շըմէնտ.աչ.գար.Ֆր.	215.50—
» » էննիւգաէք	» 215.62—
» » էն աչազը	» 215.25—
» » պու սաթ.աչըլ	» 215.37

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.80
» Րէժի	» Լ.Օ.	15.05
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	23.85
» Ժուիսանս	Լ.Օ.	16.85
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	12 50
» » Ժուիսանս	Լ.Օ.	07 50
Ագսիօն Անաթօլ	Ի.Լ.	16.25
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	408—
Գարասու	»	38.50
Գասսանտրա	»	140.52
Պալեա Գարա Այտըն	»	376.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս. Էմիսս. 1886	Ֆր.	344.—
» » » 1903	»	285.30
Պանգ Նասիօն. Կրէտ 1880	»	448.—
» » » 1904	Լ.Օ.	4—96
Լավրիօմ մատէնի	»	45.50
Թրամվայ	»	54.75
Զարթըրա	»	40.50
Օրիանթալ Քարբէթ	Ինկ.Լ.	18.60

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԷՄԼԱՔ ՄՈՒԳԱՊԻԼԻՆՏԷ

ԽՕՏԻՒՆՃ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սըրֆ միւլք վէեա մուգաթաալը էմլաք մուգապիլինտէ աէնէվի եիւզտէ ՍԷՔԻԶ փաիզլէ իգրազ մուամէլէսինէ պաշլանըլտըղընտան , աղչէ իհթիյաճ իթմէք իսթէյէնլէրին աէնէտաը Խագանի վէ վէրկի իլմուխապէրլէրի իլէ Թէզքէրէի Օսմանիյէլէրինի միւսթէհասըլ սանտըղա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

8 մայիս 327 30—20

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 Թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթի Բատիշահի մուճիպինճէ Թէէսիս էթմիշ ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի չիրքէթ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը խաարէսի Ծէrսաաեէքեէ Սանպօլsա Եէնի Բօսաեխանէ գար-շուսընծա վագը Գեաեէեան խանընծա , Լօնտրա չիւպէսի Լօնտրաsա Գօrն-ֆիլլ սօգագընծա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլիւ պանգա մուամէլէսի իճրա իթմէք վէ խուսուսիյլէ հիսսալը ճարի գիւշատը , էսհամ վէ Թահվիլաթ իւ-զէրինէ իգրազ , կէրէք Տէրսաաաէթտէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսա-լարընտա էսհամ վէ Թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը , էսհամ աղչէ վէ գայիմէլէրինին միւպայաա վէ ֆիրուխթը , կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ աէվ ճէթ վէ աէնէտաաթ պէտէլլէրինին Թահ-սիլի , բօլիչա գէշիտէսի , չէք վէ Թէ-լէկրաֆլա ախահասէն պաշգա մահալլէրինէ Թէէտիյաթ իֆասը , պի-թիուն ախտէաաաա վաձիկ իւմ Թէէտիյէ աէյեահէթին իչին ուսումի գըրէտի մէք-Թուպլարը իթասը , էվրագ իւգէրինէ գըրէտի գիւշատը , քէշիլէէյէրաէ խաա-պէթ իւէն գուբօն վէ Թահվիլաթըն աղմնիզօնըյա պոնլարըն Թահսիլի էսհամ վէ Թահվիլաթ մուհաֆազասը , մուայյէն վասիլէլէ իլէ ֆայիզլի աէբօ-զիթօլար գապուլի վէ գայրիհիմ . . . իչին ուսումին միւրաճաաթըն գա-պուլա հազըր տըր։

Մուամէլէ սաաթլարը էյամը ատի-յէտէ ալաֆր. 9 1)2—4։

Ճումա կիւնլէրի ալաֆր. 1 1)2—9

ԻԼԱՆ ՊԱՆՔԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

100աէ 4 ֆայիզլի վէ 1902 Թարիխլի Կէօմրիւք Թահվիլաթը Օսմանիյէնին 1)14 յուլիս 1905աէ վաաէսի հուլուլ էթմիշ օլան 5 նիւմէրօլը գուբօն պէտէլի կէլէճէք 30)13 յուլիս 1911 Թարիխինէ գատար Թալէպ վէ Թահսիլ էտիլմէսի հալտէ խազինէմանտէ օլաճագ տըր։

100աէ 5 ֆայիզլի վէ 1896 Թարիխլի Թահվիլաթը Օսմանիյէնին 1)14 յուլիս 1905աէ վաաէսի հուլուլ էթմիշ օլան 18 նիւմէրօլը գուբօնը պէտէլլէրը կէլէճէք 30)13 յուլիս 1911 Թարիխինէ գատար Թալէպ վէ ախզ օլընմասըը հալտէ խազինէմանտէ օլաճագ տըր։ 12—5

ԵԱԶԼԸԳ

ԲԷԼԷԲԻՐ ԷՇԵԱ ՎԷ ՄԷԼԲՈՒՍԱԹ

ԹԻՐԻՆԿ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԱԳԱԶԱԼԱՐԸՆԸՆ

ՀԷՐ ՊԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐԻՆՏԷ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ՖԻՅԱԹԼԱՐՃԱ ԲԷՔ ՊԷՕՅԻՒՔ ԹԷՆԶԻԼԱԹ

ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼՈՒԼԷ ԻԼԱՆԸ

ԳԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթը իլանը 6 Հազիրան 327 — Նիհայէթը իլանը 4 Թէմմուզ 327

Գըյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

221000 Գալաթասա Բէհմանքէչ Գարա Մուսթաֆա փաշա մահալլէսինտէ Նիւք-սէք գալտըրըմ ճատտէսինտէ 95, 97 նումէրօլը 144 զըրա 1 զըլթա արսանըն թէմամը։

18450 Պազը Ալիսէ Նալը Մէհմէտ մահալլէսինտէ ծրզալ օղլը եօգուշումա 13 նումէրօլը 65 զըրա 1 զըլթա արսանըն թէմամը։

27480 14900 Ֆընտըգլըտա Հաճի Բէճէպ մահալլէսինտէ Նաղհանէ սօզագընտա 13, 15 նումէրօլը 688 զըրա 1 զըլթա արսանըն թէմամը։

5100 2678 Գումգաբուտա Զաարճը Ահմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Գատըրկա ճատտէսինտէ 91 վէ 93 նումէրօլը կէսիքտէն սըրի 22 զըրա տիւքեանը արսասըյլա 46 զըրա արսատա մէտիտ միւլք մա կէսիք 1 պապ տիւքեանըն նըսֆ հիսսէսի։

8150 4540 Ակիւսարտա Աթիգ փաշտէ մահալլէսինտէ Թօփթաշը ճատտէսինտէ 317 նումէրօլը 347 զըրա փիրէճխանէ արսասընըն թէմամը։

600 Դրնապը տատա Ճէտիտեյէ մահալլէսինտէ Թէվֆիգիյէ ճատտէսինտէ 2 նումէրօլը 800 զըրա 1 զըլթա արսանըն 40տա 10 հիսսէսի։

939 Դրնապը տատա Ճէտիտեյէ մահալլէսինտէ Լիվատէն ճատտէսինտէ 4 նումէրօլը 1500 զըրա 1 զըլթա արսանըն 40տա 10 հիսսէսի։

2175 Դրնապը տատա Ագիգյէ մահալլէսինտէ Եալը ճատտէսինտէ 54 նումէրօլը 1450 զըրա 1 զըլթա արսանըն 40տա 10 հիսսէսի։

2865 Դրնապը տատա Ագիգյէ մահալլէսինտէ Եալը ճատտէսինտէ 54 նումէրօլ 1910 զըրա 1 զըլթա արսանըն 40տա 10 հիսսէսի։

1407 Դրնապը տատա Ագիգյէ մահալլէսինտէ Եալը ճատտէսինտէ 53 նումէրօլը 1125 զըրա 1 զըլթա արսանըն 40տա 10 հիսսէսի։

15060 Մահմուտ փաշատա Հաճի Կէօչէք մահալլէսինտէ Բիւրքճի խանը իչ խանը Թահթանիսի 182 զըրա մուզատտէմա միւլք մա կէսիք Բիւրքճի օտասը օլուպ էլէէյմ փիւրքճի խանը տէրուինտէ 26 վէ պիր պիրի իւզէրինէ 25, 27 նումէրօ իլէ մուրաղղամ օտա արսաըլըրընըն թէմամը։

16200 Պէշիքթաշտա Սինան փաշա Աթիգ մահալլէսինտէ Պէշիքթաշ ճատտէսինտէ 58 նումէրօլը 193 զըրա արսատա մէտիտ 896 զըրա պաղչէյի հավի Թրամվայ արապալը թամիրխանէ մախսուս ֆապրիգանըն 10տա 1 հիսսէսի։

22500 Պէշիքթաշտա Սիւլէյմանիյէ մահալլէսինտէ Բիւչիւք չիֆթլիք սօզագընտա 22, 24, 26, 28 նումէրօլը 4 աճառիմ 4 զըլթա Թարլանըն նըսֆ հիսսէսի։

ԻՔԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթ իլանը 30 Մայիս 327 — Նիհայէթ իլանը 27 Հազիրան 327

Գըյմէթի մուհամմէնէսի պէտէլ միւզայէտէսի

34600 Ճիհալ օղլունտա Ճէզրի Գասըմ փաշա մահալլէսինտէ Գոյտլը Վլանհօտէսինտէ միւքէրրէր 9 նումէրօլը 9 զըրա արսատա մէտիտ 3 օտա 2 սօֆա վէ 48 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

25200 Կէտիք փաշատա Տիվան Ալի մահալլէսինտէ Մէտրէսէ սօզագընտա 1 նումէրօլը 63 զըրա արսատա մէտիտ 3 օտա 2 սօֆա 1 գույուլը հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

3300 Իւսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Թօմպազ սօզագընտա 2 նումէրօլը տէրուինտէ պարագալը հավի 150 զըրա 1 զըլթա արսանըն թէմամը։

7840 Թաթավլատա Գանտըլլի սօզագընտա 20 նումէրօլը 196 զըրա 1 զըլթա արսանըն թէմամը։

12538 Իւսկիւտարտա Գարա Տավուտ փաշա մահալլէսինտէ Պէյլիք Համամ սօզագընտա 8 վէ 10 մազլում նումէրօլը 110 զըրա արսատա մէտիտ 3 օտա 1 սօֆա 1 գույուլը հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

15810 12000 Գալաթատա Արապ ճամիի չէրիֆի մահալլէսինտէ Ալաճա մէսճիտ սօզագընտա 31 նումէրօլը 102 զըրա արսատա մէտիտ 3 օտա վէ 38 զըրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

3710 2000 Ակիւսարտա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Գալըպճը Շէյհրէթ սօզագընտա 64 նումէրօլը 53 զըրա արսատա մէտիտ 2 օտա 1 սօֆայը հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

16000 12000 Գասըմփաշատա Ֆաթմա Խաթուն մահալլէսինտէ Պէյթիւլմալճը սօզագընտա 30 նումէրօլը տէրուինտէ 1 գույու վէ 1 լիմոնլըգը հավի 1 զըլթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի։

8400 Զարչուի Բէզիր Պիթ փազարը ճատտէսինտէ 67, 69 նումէրօլը 29 զըրա արսատա մէտիտ 2 պապ տիւքեանըն նըսֆը հիսսէսի։

ԻՒՉԻՒՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթ իլանը 23 Մայիս 327 — Նիհայէթ իլանը 20 Հազիրան 327

Գըյմէթի մուհամմէնէսի պէտէլի միւզայէտէսի

124000 Խօճա Բաչատա Գարաքի Հիւսէյին Չէլէպի մահալլէսինտէ Իսխի Բէմալ ճատտէսինտէ 33 նումէրօլը 159 զըրա արսատա մէտիտ 9 օտա վէ 126 զըրա պաղչէյի վէ 23 զըրա արալըգ մահալլէսի հավի վէ չէհրի 7 լիրա փիրալու պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

40000 Խօճա Բաչատա Գարաքի Հիւսէյին Չէլէպի մահալլէսինտէ Իսխի Բէմալ ճատտէսինտէ 35 նումէրօլը 69 զըրա արսատա մէտիտ 3 օտա վէ 49 զըրա մաթպախ վէ հավլի մահալլէսի հավի վէ չէհրի 240 դրշ. փիրալը պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

181500 Գալաթատա Օսմանլը Պալազլը մահալլէսինտէ Թօփճըլար ճատտէսինտէ 182 նումէրօլը 120 զըրա արսատա մէտիտ պարագանըն թէմամը։

36300 Իւսկիւտարտա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Զամիրճանըն Իճատիյէ ճատտէսինտէ 79 նումէրօլը 138 զըրա արսատա մէտիտ 8 օտա 2 սօֆա 70 զըրա պաղչէ իլէ 40 զըրա մուհալատէ պիր տիւլըը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

3333 2500 Թաշ Գասապտա Սարը Մուսա մահալլէսինտէ Թօփ Գաբու ճատտէսինտէ 181 նումէրօլը 25 զըրա արսատա մէտիտ պիր պապ տիւքքեանըն սուլիւսան հիսսէսի։

3000 Սուլթան Ահմէտտէ Գապա Սագալ մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 43 նումէրօլը 25 զըրա արսատա մէտիտ ֆէվգընտա պիր օտալը հավի 1 պապ տիւքեանըն նըսֆ հիսսէսի։

1000 Սուլթան Պայազիտտէ Սէքպան պաչը Եազըճը ալա մահալլէսինտէ Համամ փաշա ճատտէսինտէ 123 նումէրօլը տիւքեան միւլքինին թէմամը։

16250 Պէյօղլունտա Բանկալթըտէ Տիկէր պէքճի սօզագընտա 37 նումէրօլը 110 զըրա արսատա մէտիտ 5 օտա 2 սօֆա 1 գույու վէ 50 զըրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

940 Ակիւսարտա Արապլըճէի Հաճի Ճաֆէր մահալլէսինտէ Արսլան օտալարը սօզագընտա 14 նումէրօլը 100 զըրա արսատա մէտիտ 2 օտա 2 սօֆա վէ 30 զըրա արալըգ մահալլէսի միւշթէմիլ 1 պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի։

1600 Սամաթիատա Հաճի Հիւսէյինաղա մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 27 նումէրօլը 1200 զըրա 1 զըլթա արսանըն սուլիւս հիսսէսի։

20215 Ակիւսարտա Բիւլպէհ խաթուն մահալլէսինտէ Օթճըլար սօզագընտա 10 12 14 միւքէրրէր 14 նումէրօլը 180 զըրա արսատա մէտիտ 10 օտայը հավի մուզատտէմա 2 էլէէյմ եէքարկէրինէ մազլում թահթընտա պիր պապ տիւքեանը միւշթէմիլ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

16775 Բիւչիւք Մուսթաֆա փաշատա Մօնլա Խիւսրէվ մահալլէսինտէ Աճը չէշմէ սօզագընտա 18 վէ 20 մազլում նումէրօլը 65 զըրա արսատա մէտիտ 2 օտա 2 սօֆա պիր Թուլումպա վէ 25 զըրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Գըյմէթի մհմ.սի պէտէլ միւզայէտէսի — պիտայէթ իլանը 16 Մայիս 327 — նիհայէթ իլանը 13 Հազիրան 327

23300 Եէնի Գափըտէ Հաճի Բիրի մահալլէսինտէ Հաճի Իվէզտատըն ճատտէսինտէ 33 նումէրօլը 121 զըրա արսատա մէտիտ 6 օտա վէ 237 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

750 500 Էյուպտէ Գարուսըմտա Նէզըրշահ մահալլէսինտէ Սուլու Գուլէ ճատտէսինտէ 124 նումէրօլը 53 զըրա պաղչէյի հավի 12 զըրա պարագանըն թէմամը։

43700 12000 Պէյ օղլունտա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Մինք սօզագընտա 18 նումէրօլը 298 զըրա պիր զըլթա ախըր արսասընըն րուպ հիսսէսի։

14750 Էյիպտէ Ճէզրի Գասըմ փաշա մահալլէսինտէ Զըգմազ Բիւթիւքճի սօզագընտա 9 նումէրօլը 91 զըրա արսատա մէտիտ 4 օտա պիր սօֆա պիր մահզէն պիր գույու վէ 19 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

6140 Այասօֆիատա Իսհագ փաշա մահալլէսինտէ Սարաճխանէ սօզագընտա 3 նումէրօլը տէրուինտէ 6 պարագալը հավի 282 զըրա պիր զըլթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի։

9205 Եէնի Պաղչէտէ Դավսուքըր Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Եօլ կէչէն պօսթանը սօզագընտա միւքէրրէր 19 նումէրօլը 48 զըրա արսատա մէտիտ 3 օտա վէ 127 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

2148 Գասըմ Փաշատա Իւմէր Աճիւ էֆ. մահալլէսինտէ Չէշմէ պաշը սօզագընտա 1 նումէրօլը տէրուինտէ պիր պօսթանը հավի 64 զըրա արսատա մէտիտ պիր պապ տիւքքեանըն 24 հիսսէտէն 2 հիսսէսի։

1335 1335 Դրնապը Աստատա Ագիգյէ Նամ մահալտէ Ազաալի ճատտէսինտէ 70 նումէրօլը 375 զըրա պիր զըլթա արսանըն սուլիւս հիսսէսի։

50330 Պէյ օղլունտա Գամէր խաթուն մահալլէսինտէ Քէօմիւրճի սօզագընտա 31 նումէրօլը զըրա 16 բարմագ պիր զըլթա արսանըն 120տէ 75 սէհիմի։

1305 1305 Ֆէթհիյէտէ Բէսթիզ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Թօփրազ սօզագընտա 37 նումէրօլը 72 զըրա 13 բարմագ պիր զըլթա արսանըն թէմամը։

4375 4375 Գալաթատա Ճամիի Ճէտիտ մահալլէսինտէ Ֆէրմէնէճիլէր ճատտէսինտէ 78 նումէրօլը 15 զըրա արսատա մէտիտ ֆէվգընտա 3 օտասը հավի միւլք մա կէսիք պիր պապ տիւքքեանըն 8տէ պիր հիսսէսի։

30040 Նիւլ Ճամիի չէրիֆի մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 264 նումէրօլը 600 զըրա արսատա մէտիտ 7 օտա պիր սօֆա պիր գույու վէ 132 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ սահիլխանէնին նըսֆ հիսսէսի։

7982 Ալաճա Համամտա Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Պալըքճըլար սօզագընտա 4 նումէրօլը 431 զըրա պիր զըլթա արսանըն 120 սէհիմ իթիպարըյլա 2 սէհիմի։

4180 4180 Տէմիր Թաշ մահալլէսինտէ Գուլթուճըլար սօզագընտա 688 զըրա 73 նումէրօլը պիլա կէսիք խանը արսասըյլա Գանթարճըլար ճատտէսինտէ 44, 46, 48, վէ Գումգապը ճատտէսինտէ 69, 71 նումէրօլը տիւքքեան արսասը միւլքլէրինին 690 սէհիմ իթիպարըյլա 43 սէհմ 14 րուպ հիսսէսի։

15600 15600 Շիշլիտէ Պէյ օղլու ճատտէսինտէ 15 միւքէրրէր 15 նումէրօլը 390 զըրա 2 զըլթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի։

Պիտայէթ իլանը 16 Մայիս 327 — Տէօրթ հաֆթալըգ իլանըն տէօրտիւնճի հաֆթասը — նիհայէթ իլանը 13 Հազիրան 327

18407 10000 Պաղչէ Գարուսըմտա Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Թահմիս ճատտէսինտէ 17, 19, 21 նումէրօլը 588 զըրա արսատա մէտիտ 11 օտա պիր սօֆա վէ թահթընտա 2 պապ տիւքքեանը հավի Ֆէճճի խանը տէմէյլը մուրաֆ խանըն 15 հիսսէ իթիպարըյլա պիր հիսսէսի։

2000 1100 Էյուպտէ Գարուսըմտա Նէզըրշահ Սուլթան մահալլէսինտէ Զալըգ սօզագընտա 3 նումէրօ 100 զըրա արսատա մէտիտ 3 օտա պիր սօֆա վէ 190 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

Պիտայէթը իլանը 23 Մայիս 327 — 3 հաֆթալըգ իլանըն իւչիւնճի հաֆթասը — նիհայէթը իլանը 13 Հազիրան 327

23835 16000 Գասըմ Փաշատա Զաթմա Մէճիտ Մահալլէսինտէ Բիւչիւք Համամ սօզագընտա 2 նումէրօլը 927 զըրա արսատա մէտիտ 13 պէքճատ օտասը 5 եալը իւթ 35 զարմա իքի ճամէքեան պիր օտա 217 զըրա խամպալ մահէլլի վէ թահթընտա 4 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ քհարկիր չիֆթէ համամըն 12տէ 1 հիսսէսիյէ մուլքիրիսի։

ԻԻՉԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլանը 23 Մայիս 327 — Նիհայէթը իլանը 20 Հազիրան 327

15500 Վէֆատա Մօլլա Խիւսրէվ մահալլէսինտէ Գօվաճըլար ճատտէսինտէ 86 նումէրօլը 75 զըրա արսատա մէտիտ իքի օտա վէ պիր սօֆա վէ պիր գույու վէ 13 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի։

32320 Գումգապուտա Նիշանճը Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Զըգմազ Շալճը սօզագընտա 3 միւքէրրէր 3 նումէրօլը 160 զըրա արսատա մէտիտ 6 օտա պիր սօֆա վէ իքի գույու վէ 60 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի։

6375 Ֆէնէրտէ Թէվֆիգի Ճաֆէր մահալլէսինտէ Գազանճը սօզագընտա 30 նումէրօլը 51 զըրա արսատա մէտիտ 5 օտա վէ պիր սօֆա վէ պիր գույուլը հավի պիր պապ մէնզիլին 10 հիսսէ իթիպարը իլէ 2 հիսսէսի։

3200 Էյուպտէ Գարուսըմտա Խաթիջէ Սուլթան մահալլէսինտէ Գարապաշ ճատտէսինտէ 75 նումէրօլը 80 զըրա տիւքեան արսասընըն նըսֆ հիսսէսի։

Պիտայէթը իլանը 30 մայիս 327 իքի հաֆթալըգ իլանըն իքինճի հաֆթասը նիհայէթը իլանը 13 հազիրան 327.

42625 36100 Այասօֆիատա Գապուաղասը մահալլէսինտէ Չատըր չէշմէ ճատտէսինտէ 19 նումէրօլը 130 զըրա արսատա մէտիտ 3 օտա 1 սօֆա 1 գույու վէ 179 զըրա պաղչէյի հավի հավլի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

Պիտայէթը իլանը 30 մայիս 327 իւչ հաֆթալըգ իլանըն իքինճի հաֆթասը նիհայէթը իլանը 20 հազիրան 327

2825 2000 Սուլթան Պայազիտտէ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Բաղտազ զարու ճատտէսինտէ 3 նումէրօլը 111 զըրա արսատա մէտիտ Զաթմալ խանը տէրուինտէ 6 օտանըն 12տէ 1 հիսսէսի։

Պիտայէթը իլանը 6 հազիրան 327 — 4 հաֆթալըգ իլանըն պիրինճի հաֆթասը — նիհայէթը իլանը 4 Թէմմուզ 327

12815 4000 Ագսարայտա Մուրատ փաշա մահալլէսինտէ Շագիր փաշա սօզագընտա միւքէրրէր 47 նումէրօլը 97 զըրա արսատա մէտիտ 187 զըրա պաղչէյի հավի 1 պապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի։

20707 9000 Օրթաքէօյտէ Տիվան եօլը ճատտէսինտէ 6 վէ 12 նումէրօլը 695 զըրա 16 բարմագ տիւքեան արսասընըն 10տա 3 վէ սէյիրմէնֆարսատըրըն 5տէ 3 հիսսէլէրի։

Պիտայէթը իլանը 6 հազիրան 327 — 3 հաֆթալըգ իլանըն պիրինճի հաֆթասը — նիհայէթը իլանը 27 հազիրան 327

18900 13000 Թօփխանէտէ Հաճի Մըճար մահալլէսինտէ Թէրճէման չըգմազը սօզագընտա 28, 30, 32 նումէրօլը 252 զըրա արսատա մէտիտ 11 օտա 3 սօֆա 2 գույուլը հավի 3 պապ մէնզիլին 4 տէ 1 հիսսէլէրի։

Պիտայէթը իլանը 6 հազիրան 327 — 2 հաֆթալըգ իլանըն պիրինճի հաֆթասը — նիհայէթը իլանը 20 հազիրան 327

8155 7000 Պաղչէ գարուսըմտա Չէլէպի օղլը Ալաէտտին մահալլէսինտէ Թահմիս էսկի ճատտէսինտէ 12 նումէրօլը 29 զըրա արսատա մէտիտ միւլք մա կէսիք 1 պապ տիւքքեանըն կէսիկինին 18տէ 1 վէ միւլքին 16 պուչուգ հիսսէ իթիպարը իլէ 2 հիսսէսինին սուլիւս հիսսէսի։

Պալէտէ մուհարրէր էմլաքը մահլուլէ 4 հաֆթա միւտտէթլէ իլանա զօնըլմըշ սըր. պէտէլէն լիրա եուզ դրշ. հիսապըյլա նագտէն թէսվիյէսի վէ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէմին աղչէսի թէվտի մէճպուրի տիր. պէտէլը մուզայէտէյի թաքիպ թէլլալիյէն իթիպարէն 15 կիւն զարֆընտա տէֆաթէն թէսլիմէ իթմէլէնէյէրէն թէմին աղչէլէրի զայթ խուլէճէք տըր։ Նէզարէթ նէթիճէի միւզայէտէ իւզէրինէ տաւէմը թէֆվիզտէ մուխայյէր տիր. չէրայիթի մէզգիւրէյէ սայիրէ վագըֆ օլանլարըն Թէզքիրէի Օսմանիյէլէրինի համիլէն պատէկզէվալ սաաթ 1 տէն 4 է գատար Էվգաֆը հիւմայուն էմլաք վէ էմվալը վագֆիյէ խուտէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

ՐՈՒԶՆԱՄԷԻ ՄԻՒԶԱՔԷՐԱԹ

1—Մէճլիսը խասէ քաքօրը,

2—326 սէնէսի հիսապ միւֆէթթիշլէրինին քաքօրը,

3—326 սէնէսի հիսապաթընըն Թասփիյէ,

4—327 սէնէսինէ մախսուս իքի միւֆէթթիշին էնտիխապ նիթիխապ վէ թասլիմէ,

5—Միւսսէթի իքմալ էյլէմիշ օլան իքի ազանըն եէրինէ ազա ինթիխապ վէ Թայինի,

6—Շիրքէթ միւսթախտէմինի թէզայանիմ Նիզամնամէսինին Թաստիքի։

ՀԱՐԳԻՒԵԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ:—Դովլէթ միւրէթթէպլէրին Շզօրտա վէ հէզինէտէ պուլումտողը միւտտէթէէ չէհրի 840ըն քիլօ վէ գուվվաի մէզգիւրէնին թէրխիսինտէն սօնրա Շզօրտա ֆըրգասընտա չէհրի Թայյին զըլընաճագ միգտար ալընմագ իւզրէ Օսմանլը վէ եա էճնէպի ուտլարընըն իքինճի նումէրօլարընտան օլմագ վէ խոտէթթահլի զուվվէի րէճաթիէլէրի մաթլուպ մուվֆըգ պուլունմագ վէ եա իւզրէ էյլըտէն աչըգը օլմագ իւզրէ սօ ֆազլասը վէրիլմէք վէ Շզօրտա թէսլիմ խուլէրէք ըտմանը Շզօրտա խատէյի գացալընտան թէսլիմ վէ խուլմէք չարթըյլա տաղէգ իթ իսպ օլունտարըն Հազիրան նիհայէթինէ գատար գայալը գարֆ ուտուլյէ Շզօտրանը գուվվէտէ միւրէթթէպէ խոտէսի րիէ նէթիճէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

8 Հազիրան 327 — 3—2

ՍԹԱՆՊՕԼ ԷՎԳԱՎԸՆՏԱՆ.— Կէտիք Բաշատա Տիվան Ալի մահալլէսինտէ ճամիի չէրիֆ սօզագընտա 8 վէ 10 նումէրօլը խանէ միւչահէրէ սուրէթիյլէ չէհրի 200 դրշ. ամն. Թալիպի էօհտէսինտէ օլտըղընտան մահը հալը րումինին 13 ինճի բազար իրթէսի կիւնինէ տէկին վաղմիլա իսթիճարըն Թալիպ օլանլարըն Չէնպէրլի Թաշ ճիվարընտա քեային Սթամպօլ Վիլայէթինտէ էմվալ վէ էմլաք գոլէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

8 Հազիրան 327 — 3—2

ՕԹԷԼ ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

Պէյօղլու տօղրու եօլտա 46 նումէրօտա մուզիմ վէ չէքըճիլիք, լօզանթաճըլըգտա մէշհուր Գարեպին էֆ. Հաճի Սարիմ պու քէրրէ տիւքեանը իւզէրինտէ վազը միւքէլլէֆ քհարկիր պինայը Օթէլ հալինէ իֆրաղ իթմիշ, վէ տէրունինի մուհթազամ էշեայը պէյթիյէ իլէ թէֆրիշ էյլէմիշ օլուպ, պիլզզամ քէնտի նէզարէթի ալթընտա միւսաֆիրին վէ նամուսը մէմուրինի վասըթասըյլա խուսուսին տէրէճէ իթմիշ օտալարը իլան, վէ կէրէք պուրատան, կէրէք Թաշրալարտան Թէշրիֆ խուճէք զէվաթ վէ ֆամիլեալարըն քէնտի խանէլէրինտէ խաքէան իտէրճէսինէ հէր սուրէթլէ էմնիյէթլէրինը, թէմիզլիքտէն, տիգգաթ ու իհթիմամտան մէմնուն գալաճագլարընը պէյան խուտէր։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անատօլուչին սիւվար օլոըղը Իսմայիլիա փօսթա-վափօրը Այֆ. Յունիսին 26 ինճի բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Յունիսին 27 ինճի չարշ. կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալափը. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Միտիլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ խուճէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Վաչապսինիսիւվար օլոըղը Ասուան փօսթա-վափօրը Յունիսին 21 ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասըլէթ վէ Յունիսին 24 ինճի ճումաա էրթ. էօյլէտէն սօնրա ալափը. սաաթ 4 տէ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագըզ, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խուճէք տիր։

Վափօրտա էյէքթրիք զըյասը պուլընտըղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սօֆրա իւզէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապտէ զըյատէ Թաֆսիլաթ իճիւն Քէօփրիւ պաշընտա Գալաթասա բըրըմթալ իւզէրինտէ Մէյտանէթ խանընտաքի Միւտիրիյէթէ տախուտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ԻՍՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐԳԻՒԵԷ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻՆՏԷՆ.— Պէք (աղըգլըգ) 90 լիթրալըգը 8 դրշ։ 120 լիթրալըգը 8 դշ. 750 մնթ. 150 լիթրալըգը 11, 250 լիթրալըգը 16 դրշ. ամն։

Մանչօն (կէօմլէք) 90 լիթրալըգը 1 դշ. 900 մնթ. 120 լիթրալըգը 2 դր. 350 մնթ. 150 լիթրալըգը 2դշ. 500ա. վէ 250 լիթրալըգը 3 դրշ. ամն։

90 իլա 250 Թիժ (թօրրազատան) 90 լիթրալըգը 1 դշ. 600 մնթ. ամն։

Շըմինէ (չինէ) 90 լիթրալըգը 1 դշ. 450 մնթ. 120 լիթրալըգը 1 դր. 745 մնթ. 150 լիթրալըգը 1 դշ. 745 մնթ. 250 լիթրալըգը 2 դր. 500 սանթիմ։

Կազխանէի ամիրէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան պալէատէ մուհարրէր 4 գալէմ լէվազիմ թէնվիրիյէ հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ գալտըղընտան վէ չէհրը ճարիի րումինին 9 ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ ֆիյաթը հատտը լայըգընը պուլ-տըղը հալտէ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուզարրէր պուլընտըղընտան թէնզիլի ֆիյաթ իլէ իթմայա թալիպ օլանլարըն թէմինաթ աղչէլէրինի միւսթաճիպ էէվմը մէզգիւրտէ Իսմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր։ 3—3

7 Հազիրան 327

ՊԱՀՐԻՒԵԷ ՄԷՍԱՐԻՖԱԹ ՏԱՅԻՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Թէրսանէի ամիրէյէ պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան 50 գալէմ զըրթաաֆիյէ միւպայաա խուլմէք իւզրէ գարալը գարֆ ուտուլյէ միւնագասայա գօնըլտուղընտան սայիրէտէ մէվճուտ նումունէ վէ չարթնամէսի մուճիպինճէ մէզգիւր գըրթաաֆիյէնին իթասընա Թալիպ օլանլարըն Թէզքիրէի Օսմանիյէլէրինի քիւչատը մուզարրէր պուլընան Րումի Հազիրանըն 27 ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 2 յէ գատար Թէքլիֆնամէլէրիյլէ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէմինաթ աղչէլէրինի Պահրիյէ Նէզարէթի 4 ինճի տայիրէ լէվազըմ զըմիսեօնունտա իթմա էյլէմէլէրի վէ սաաթը մէզգիւրտէն սօնրա Թէքլիֆնամէ գապուլ խուլընմայաճաղը իլան օլունըր։

7 Հազիրան 327 — 3—3

§ 8400 քիլօ մութխիլէ նումէրօտա նումունէսի կիպի կէրէչիւ

Թէրսանէի ամիրէ իչիւն լիւզումը օլան պալէատէ միգտարը մուհարրէր կէրէչիւ միւպայաա խուլմէք իւզրէ գարալը գարֆ ուտուլյէ միւնագասայա գօնըլտուղընտան իթասընա Թալիպ օլանլարըն Թէքլիֆնամէլէրինի քիւչատը մուզարրէր պուլընան րումի Հազիրանըն 28 ինճի սալը կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 2 յէ գատար Թէքլիֆնամէլէրիյլէ պէրապէր 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէմինաթ աղչէլէրինի Պահրիյէ Նէզարէթի 4 ինճի տայիրէ լէվազըմ գըմիսեօնունտա իթմա էյլէմէլէրի վէ սաաթ մէզգիւրտէն սօնրա Թէքլիֆնամէ գապուլ խուլընմայաճաղը իլան օլունըր։

7 Հազիրան 327 — 3—3

§ Պահրիյէ մէրքէզ խասթախանէսինէ պիր սէնէ քիֆայէ վէ սպազէթտիյօլօժի լապօրաթուարը իճիւն գարալը գարֆ ուտուլյէ միւնագասայա գօնըլտուղընտան պուլարըն չէրայիթի վէ բըլան վէ թարիֆնամէսի մուճիպինճէ իճրասընա Թալիպ օլանլարըն Թէքլիֆնամէլէրինի քիւչատը մուզարրէր պուլընան րումի Հազիրանըն 22 ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 2 յէ գատար Թէքլիֆնամէլէրիյլէ պէրապէր 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէմինաթ աղչէլէրինի Պահրիյէ Նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազըմ գըմիսեօնունտա իթմա էյլէմէլէրի վէ սաաթ մէզգիւրտէն սօնրա թէքլիֆնամէ գապուլ խուլընմայաճաղը իլան օլունըր։

7 Հազիրան 327 — 3—3

§ 80000 իլա 100000 քիլօ Չիթագդա մարգալը Թիրէպէ չէքէրի

80000 քիլօ նումունէսի վէճհիլէ մէրհեմէ։

Թէրսանէի ամիրէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը կէօրիւլէն պալէատէ մուհարրէր 2 գալէմ էրզագ միւպայաա խուլմէք իւզրէ գարալը գարֆ ուտուլյէ միւնագասայա վազ խուլէճէ կինտէն իթասընա Թալիպ օլանլարըն Թէքլիֆնամէլէրինի քիւչատը մուզարրէր պուլընան րումի հազիրանըն 14 ինճի սալը կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 2 յէ գատար

Պահրիյէ Նէզարէթի 4 ինճի տայիրէ լէվազըմ գըմիսեօնունտա իթմա էյլէմէլէրի վէ սաաթ մէզգիւրտէն սօնրա Թէքլիֆնամէ գապուլ խուլընմայաճաղը իլան օլունըր։

7 Հազիրան 327 — 3—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրում, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Միսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՕՌՈՒՏԻՆԷ ՊԷՅԼԷՆԻՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալափը. յունիսին 18 ինճի բազար կիւնի «Գօզաա» Դարատէնիզալէն։

Ալափը. յունիսին 24 ինճի ճ. էր. կիւնի «Բրիմէ» Դարատէնիզալէն։

Ալափը. յունիսին 21 ինճի չարշ. աղշամը «Նիկէր» Մարսիլիատան։

Ալափը. յունիսին 19 ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ «Սֆահան» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալափը. յունիսին 19 ընճը բ. էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալափը. սաաթ 4 տէ Դարատան Վօլըրէնին սիւվար օլոըղը «Գօզաա» վափօրը Սամսօն, Տրապիզօն վէ Պաթումա։

Ալափը. յունիսին 20 ինճի սալը կիւնիւ աղշամ ալափը. սաաթ 4 տէ զարատան Բանըն սիւվար օլոըղը «Սֆահան» վափօրը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալափը. յունիսին 24 ինճի ճ. էրթ. կիւնիւ աղշամ ալափը. սաաթ 4 տէ զարատան Բօզաթէնին սիւվար օլոըղը «Նիկէր» վափօրը Իզմիր, Վալթի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ալափը. Յունիսին 15 ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ աղշամ ալափը, սաաթ 4 տէ զարատան Լըրըքիէրին «Մախալլէն» վափօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Գումբանիա աօղըուտան աօղըույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմէնտօֆէրլէրինին էն իւչէք սթասիօնլարը իչիւն սանխի պիլէթ վէրէպիլիր։

1 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՆ

1 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ խըլըրագ օլընդըղը կիպի, Հիմահմաթ, Չին, Ճափօն, Աւուսթրալիա վէ Մատակասգար իչիւն տէ ալամէթ ալամէթ պիլէթի սախու վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Բըրըմթալ չիրքէթինին եէնի չաֆիյէսինտէ մէրքէզ աճէնթալըգընէ վէ Սթամպօլտա Պալըգչը Գարուսըմտա կէօմրիւք գոլըլընտէ աճէնթալըգըյէ միւրաճաաթ խուճալիրլէր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863 Տէ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԱՆՔ

ՔԷՄԱԼԻԷՆ ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խուարէխանէ Գալաթատա, Գարա քէօյտէ Եէնի ի անտա։

Պէյօղլունտա Ճաատէի Քէպիրտէ ն. 333, Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ խուարէխանէսիյէ չիւպէլէրինտէ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլաթը իւֆա խուլէր։

Մէրքէզ խուարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինտէ պուլընան քիրալըգ տէմիր գասալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւտրէթը իւչար ճիհէթինէ րէկզաղպլէրին ֆէվգընտէ պուլընմագտա տըր։

Գալաթատաքի մէրքէզ խուարէխանէսիյլէ Պէյօղլունտաքի չիւպէտէ հէվալէ կէլէնտէն համիլլէրինին Թահթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիւպէտէ հէվալէնամէ համիլլէրինին Թահթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիւպէ էշեա վէ Թիւճճար էմթիասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթմէքի կիպի, Սէրքէճիտէքի անպարընտա տա էմթիա գապուլ իլէ էմթաաը մէզգիւրէյէ գաբուլ վէ վազ իտէր։

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ